



Discussion and Conferencing

DIS Systems

Important Product Information

Informations importantes sur le produit

Wichtige Produktinformationen

Información importante sobre el producto

Informazioni importanti sul prodotto

Informações importantes do produto

Важная информация об изделии

Belangrijke productinformatie

重要な製品情報

중요한 제품 정보

重要产品信息

重要產品資訊

Informasi Penting Produk

جتنملا لوح مهمة تامولع



Important

Important Safeguards

1. **Read these instructions** - All the safety and operating instructions should be read before the apparatus or system is operated.
2. **Keep these instructions** - The important safety instructions and operating instructions should be retained for future reference.
3. **Follow all warnings** - All warnings on the apparatus and in the operating instructions should be adhered to.
4. **Follow all instructions** - All instructions for installation or use/operating should be followed.
5. **Do not use this apparatus near water** - Do not use this apparatus in a water or moistures environment - for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, near a swimming pool, in an unprotected outdoor installation, or any area which is classified as a wet location.
6. **Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture and no objects filled with liquids, such as vases, should be placed on this apparatus.**
7. **Clean only with dry cloth** - Unplug the apparatus from the outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.
8. **Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions** - Openings in the enclosure, if any, are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the apparatus and to protect it from overheating. These openings must not be blocked or covered. This apparatus should not be placed in a built-in installation unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.
9. **Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, air ducts, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.**
10. **Do not install the unit in a place exposed to direct sunlight, excessive dust or humidity, mechanical vibration or shock .**
11. **To avoid moisture condensations do not install the unit where the temperature may rise rapidly.**
12. **Do not defeat the safety purpose of the polarized or ground-type plug.** A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wider blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
13. **Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plug, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.**
14. **Only use attachments/accessories specified by the manufacturer** . Any mounting of the apparatus should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
15. **Use only with the cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus.**
16. **Unplug this apparatus during lighting storms or when unused for long periods of time .** – Not applicable when special functions are to be maintained, such as evacuation systems.
17. **Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.**
18. **Replacement Parts** - When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or having the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock or other hazards.
19. **Safety Check** - Upon completion of any service or repairs to this apparatus, ask the service technician to perform safety checks to determine that the apparatus is in proper operating condition.
20. **Overloading** - Do not overload outlets and extension cords as this can result in a risk of fire or electric shock.
21. **Power Sources** - This apparatus should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply you plan to use, consult your appliance dealer or local power company. For apparatuses intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.
22. **Power Lines** - An outdoor system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outdoor system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits, as contact with them might be fatal.
23. **Object and Liquid Entry** - Never push objects of any kind into this apparatus through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock.

Labels

	"Lightning Flash Symbol" with the lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of shock to persons.
	"Exclamation Point Symbol" with the exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

Note for Power Connections

Check that the voltage of your local power supply is within the operating voltage of the unit. If a voltage conversion is required, consult your DIS dealer or qualified personnel.

Set the Power switch to 'Off' if it is not used for several days.



When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over - Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.

Important: The equipment must be connected to earth (ground)

The wires in the main lead supplied with the equipment are colored in accordance with the following codes:

- Green-and-yellow Earth (Ground)
- Blue Neutral
- Brown Live
- The green-and-yellow wire must be connected to the terminal in the plug marked with the letter E or with the safety earth symbol or marked with green-and-yellow color.
- The blue wire must be connected to the terminal marked with the letter N or marked with black color.
- The brown wire must be connected to the terminal marked with the letter L or marked with red color.
- For pluggable equipment, the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Power Disconnect

Apparatuses with or without On/Off switches have power supplied to the apparatus whenever the power cord is inserted into the power source; however, the apparatus is operational only when the On/Off switch is in the On position. The power cord is the main power disconnect for all apparatuses.

Compliance

This equipment has been tested and found to comply with the limits of the following for a Class A digital device:

- EN55103-1 (Emission)
- EN55103-2 (Immunity)
- FCC rules part 15, class A (Emission)
- ICES-003 of Industry Canada
- IEC 60065

Warning:

Operation is subject to the following conditions: (1) The device may not cause harmful interference, and (2) the device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in residential, commercial or light industrial environments. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the user manual it may cause harmful interference to radio communications.

Operation of this equipment in residential areas is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense. Intentional or unintentional changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance shall not be made. Any such changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

If necessary, the user should consult a dealer or an experienced radio/television technician for corrective action. The user may find the following booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful: "How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems". This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, Stock No. 004-000-00345-4.

Warning: This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Cleaning

To keep the cabinet in original condition, periodically wipe it down with a soft cloth. Stubborn stains may be removed with a cloth lightly dampened with a mild detergent solution. Never use organic solvents such as thinners or abrasive cleaners since these will damage the cabinet.

Repacking

Save the original shipping box and packing material; they may be used to ship the unit. For maximum protection, re-pack the unit as originally packed from the factory.

Warranty

The units are covered by a 24 month warranty against defects in materials or workmanship.

Certifications

This product meets the Essential Requirements of all relevant European directives and is eligible for CE marking.

The CE Declaration of Conformity can be obtained from: www.shure.com/europe/compliance

Authorized European representative:
Shure Europe GmbH
Headquarters Europe, Middle East & Africa
Department: EMEA Approval
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Germany
Phone: 49-7262-92 49 0
Fax: 49-7262-92 49 11 4
Email: info@shure.de

Important

Mises en garde importantes

1 Lire ces instructions - Toutes les consignes de sécurité et instructions d'utilisation doivent être lues avant toute utilisation de l'appareil ou du système.

2 Conserver ces instructions - Ces consignes de sécurité et instructions d'utilisation sont importantes, et doivent être conservées pour pouvoir être consultées ultérieurement.

3 Tenir compte de tous les avertissements - Tous les avertissements fournis sur l'appareil et dans les instructions d'utilisation doivent être pris en compte.

4 Suivre toutes les instructions - Toutes les instructions concernant l'installation ou l'utilisation et le fonctionnement doivent être suivies.

5 Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau - Ne pas utiliser cet appareil dans l'eau ou dans un environnement humide - par exemple, à proximité d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou d'une cuve de lessivage, dans un sous-sol humide, à proximité d'une piscine, dans une installation extérieure non couverte ou dans tout endroit classé comme « mouillé ».

6 Avertissement : pour réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité ; ne jamais poser d'objets remplis de liquide, tels que des vases, sur cet appareil.

7 Nettoyer uniquement avec un chiffon sec - Débrancher l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de produit nettoyant liquide ou en aérosol.

Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation. Installer conformément aux instructions du fabricant - Les ouvertures situées sur le boîtier, le cas échéant, sont utilisées pour ventiler l'appareil et garantir son bon fonctionnement, et afin d'éviter toute surchauffe. Ces ouvertures ne doivent pas être obstruées ou couvertes. Cet appareil ne doit pas être placé dans une installation intégrée, sauf si une ventilation correcte est prévue ou si les instructions du fabricant ont été respectées.

9 Ne pas installer à proximité d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle, une conduite d'aération ou tout autre appareil (dont les amplificateurs) produisant de la chaleur.

10 Ne pas installer l'unité dans un endroit exposé à la lumière solaire directe, à une quantité excessive de poussière ou d'humidité ou à des vibrations ou des chocs mécaniques .

11 Pour éviter toute condensation d'humidité, ne pas installer l'unité dans un endroit où la température est susceptible d'augmenter rapidement.

12 Ne pas détériorer la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche polarisée comporte deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de terre comporte deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la troisième broche assure la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à la prise électrique, demander à un électricien de remplacer la prise hors normes.

13 Protéger le cordon d'alimentation, afin qu'il ne soit ni piétiné, ni pincé, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.

14 Utiliser uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant. Le montage de l'appareil doit impérativement être conforme aux instructions du fabricant et utiliser un accessoire recommandé par ce dernier.

15 Utiliser uniquement avec un modèle de chariot, de pied, de trépied, de support ou de table spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil.



Si un chariot est utilisé, faire usage de prudence lors du déplacement du chariot et de l'appareil, afin d'éviter toute blessure due au renversement ; un arrêt brusque, une force excessive et une surface inégale peuvent provoquer le renversement de l'appareil et du chariot.

16 Débrancher cet appareil durant les orages ou s'il n'est pas utilisé pendant une longue période . - Cette disposition ne s'applique pas à la maintenance d'éléments spéciaux, tels que les systèmes d'évacuation.

17 Confier toute réparation à du personnel qualifié. Des réparations sont nécessaires si l'appareil est endommagé d'une façon quelconque, par exemple, si le cordon ou la prise d'alimentation ont été endommagés, si du liquide a été renversé ou un objet est tombé à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou s'il a subi une chute.

18 Pièces de rechange - Si des pièces de rechange sont requises, s'assurer que le technicien de maintenance a utilisé les pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou possédant des caractéristiques identiques à celles des pièces d'origine.

Un remplacement non autorisé peut entraîner un risque d'incendie, de décharge électrique et d'autres risques.

19 Contrôles de sécurité - Après tout entretien ou réparation de cet appareil, demander au technicien de maintenance d'effectuer des contrôles de sécurité afin de s'assurer que l'appareil est en bon état de fonctionnement.

20 Surcharge - Ne pas surcharger les prises de courant et les rallonges électriques ; cela peut entraîner un risque d'incendie ou de décharge électrique.

21 Sources d'alimentation - Cet appareil doit uniquement être raccordé à un type de source d'électricité conforme aux indications de l'étiquette. En cas d'incertitude concernant le type de source d'électricité devant être utilisé, consulter le revendeur de l'appareil ou le fournisseur d'électricité local. Pour les appareils conçus pour être alimentés par une batterie ou d'autres sources d'électricité, se reporter aux instructions d'utilisation.

22 Lignes électriques - Un système extérieur ne doit pas être installé à proximité de lignes électriques aériennes ou d'autres circuits d'éclairage ou d'alimentation électrique, ni dans un endroit où il est susceptible de tomber sur des lignes ou des circuits électriques. Lors de l'installation d'un système extérieur, veiller impérativement à éviter tout contact avec des lignes ou des circuits électriques ; tout contact avec ces éléments peut être mortel.

23 Pénétration d'objets et de liquides dans l'appareil - Ne jamais enfouir d'objets de quelque nature que ce soit dans les ouvertures de cet appareil, car ceux-ci pourraient toucher des points de tension dangereuse ou provoquer un court-circuit, au risque d'entraîner un incendie ou une décharge électrique.

Ne jamais renverser un liquide de quelque nature que ce soit sur l'appareil. En cas de pénétration d'un liquide ou d'un objet solide dans le boîtier, débrancher l'unité et la faire contrôler par du personnel qualifié avant toute utilisation ultérieure.

Étiquettes



Le « symbole d'éclair » comportant un symbole représentant un éclair et une flèche dans un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur de la présence de « points de tension dangereuse » non isolés dans le boîtier du produit ; cette tension peut être suffisamment élevée pour constituer un risque de décharge électrique.



Le « symbole de point d'exclamation » représentant un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et de maintenance (ou réparation) importantes dans la documentation fournie avec le produit.

Remarque relative aux branchements électriques

S'assurer que la tension de la source d'électricité locale est bien conforme à la plage de tension de fonctionnement de l'unité. Si une conversion de tension est nécessaire, consulter un revendeur DIS ou du personnel qualifié.

Mettre l'interrupteur d'alimentation dans la position Arrêt si l'appareil n'est pas utilisé pendant plusieurs jours.

Important : l'équipement doit être connecté à la terre (masse).

Les couleurs des fils du cordon d'alimentation principal fourni avec l'équipement sont conformes aux codes suivants :

- Vert et jaune : terre (masse)
- Bleu : neutre
- Marron : tension
- Le fil vert et jaune doit être connecté à la borne de la fiche identifiée par la lettre « E » ou le symbole de terre de sécurité ou identifiée par la couleur verte et jaune.
- Le fil bleu doit être connecté à la borne identifiée par la lettre « N » ou identifiée par la couleur noire.
- Le fil marron doit être connecté à la borne identifiée par la lettre « L » ou identifiée par la couleur rouge.
- Pour les équipements enfichables, la prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et être facilement accessible.

Coupure de l'alimentation électrique

Les appareils équipés ou non équipés d'interrupteurs Marche/Arrêt sont alimentés en électricité dès que le cordon d'alimentation est raccordé à la source d'électricité ; toutefois, l'appareil est uniquement opérationnel lorsque l'interrupteur Marche/Arrêt est dans la position Marche. Le cordon d'alimentation est le principal élément de coupure de l'alimentation électrique pour tous les appareils.

Conformité

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations d'un appareil numérique de classe A :

- EN55103-1 (Émission)
- EN55103-2 (Immunité)
- Partie 15 de la réglementation FCC, classe A (Émission)
- ICES-003 d'Industry Canada

Avertissement :

Le fonctionnement est soumis aux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment celles pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement résidentiel, commercial ou de l'industrie légère. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

L'utilisation de cet équipement dans des zones résidentielles a de fortes chances de causer des interférences nuisibles qui, le cas échéant, devront être éliminées par l'utilisateur à ses propres frais. Aucune transformation ou modification, intentionnelle ou non, n'ayant pas fait l'objet d'une autorisation expresse de la partie responsable de la conformité ne peut être apportée. Ces transformations ou modifications peuvent entraîner la nullité du droit d'utilisation de l'équipement.

Si nécessaire, l'utilisateur peut consulter un distributeur ou un technicien radio et télévision expérimenté pour une mesure correctrice. L'utilisateur peut consulter le livret suivant, préparé par la Federal Communications Commission (agence de régulation des télécommunications américaines) : « How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems » (Comment identifier et résoudre les problèmes d'interférences de radio et de télévision). Ce livret est disponible auprès de l'U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, sous la référence n° 004-000-00345-4.

Avertissement : il s'agit d'un produit de classe A. Dans un milieu domestique, ce produit peut causer des interférences radio, auquel cas l'utilisateur peut être obligé de prendre les mesures adéquates.

Nettoyage

Pour conserver le boîtier dans son état d'origine, l'essuyer régulièrement avec un chiffon doux. Les tâches résistantes peuvent être effacées avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution de détergent doux. Ne jamais utiliser de solvants organiques, tels que des dissolvants ou des produits nettoyants abrasifs, car ceux-ci endommageront le boîtier.

Ré-emballage

Conserver le carton d'expédition et le matériau d'emballage d'origine ; ils peuvent être utilisés pour expédier l'unité. Pour une protection maximale, ré-emballer l'unité tel qu'elle était emballée à l'origine, en sortie d'usine.

Garantie

Les unités sont couvertes par une garantie de 24 mois contre les vices de matériaux ou de fabrication.

Homologations

Ce produit est conforme aux exigences essentielles de toutes les directives européennes applicables et est autorisé à porter la marque CE.

La déclaration de conformité CE peut être obtenue à l'adresse : www.shure.com/europe/compliance

Représentant agréé européen :

Shure Europe GmbH

Siège Europe, Moyen-Orient et Afrique

Service : Homologation EMA

Jakob-Dieffenbacher-Str. 12

75031 Eppingen, Allemagne

Téléphone : 49-7262-92 49 0

Télécopie : 49-7262-92 49 11 4

Courriel : info@shure.de

Wichtig

Wichtige Schutzmaßnahmen

1 Diese Hinweise lesen: Alle Sicherheits- und Betriebsanweisungen sind zu lesen, bevor das Gerät bzw. System in Betrieb genommen wird.

2 Diese Hinweise aufbewahren: Die wichtigen Sicherheits- und Betriebsanweisungen sind zum späteren Nachschlagen aufzubewahren.

3 Alle Warnhinweise befolgen: Alle am Gerät angebrachten und in den Betriebsanweisungen angeführten Warnhinweise sind zu befolgen.

4 Alle Anweisungen befolgen: Alle Einbau- und Betriebsanweisungen sind zu befolgen.

5 Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden: Dieses Gerät darf nicht in einer nassen oder feuchten Umgebung verwendet werden, z. B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, eines Waschbottichs, in einem feuchten Keller, in der Nähe eines Swimmingpools, in einer ungeschützten Außenanlage oder an anderen feuchten Orten.

6 Achtung: Um das Risiko von Bränden oder Stromschlägen zu vermindern, darf dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden, und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie z. B. Vasen auf dieses Gerät gestellt werden.

7 Nur mit einem trockenen Tuch reinigen: Vor der Reinigung den Stecker des Geräts aus der Steckdose ziehen. Keine Reinigungsflüssigkeiten oder Sprays verwenden.

8 Keine Lüftungsöffnungen verdecken. Gemäß den Anweisungen des Herstellers installieren: Im Gehäuse vorhandene Öffnungen dienen der Lüftung und dem zuverlässigen Betrieb des Geräts und schützen es vor Überhitzung. Diese Öffnungen dürfen nicht blockiert oder verdeckt werden. Dieses Gerät darf nur dann in andere Geräte eingebaut werden, wenn die vorschriftsmäßige Belüftung gewährleistet ist bzw. die Anweisungen des Herstellers befolgt wurden.

9 NICHT in der Nähe von Wärmequellen wie zum Beispiel Heizkörpern, Heizregistern, Öfen, Luftkanälen oder anderen Hitze erzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) installieren.

10 Das Gerät nicht an einem Ort installieren, an dem es direkter Sonneneinstrahlung, übermäßigem Staub oder Feuchtigkeit, mechanischen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt ist.

11 Um Kondensation zu vermeiden, das Gerät nicht an Orten installieren, an denen die Temperatur schnell ansteigen könnte.

12 Die Schutzfunktion des Schukosteckers nicht umgehen. Ein polarisierter Stecker ist mit zwei Steckerzinken unterschiedlicher Breite versehen. Ein geerdeter Stecker verfügt über zwei Zinken und einen dritten Schutzleiter. Bei dieser Steckerausführung dienen die Schutzleiter Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in die Steckdose passt, einen Elektriker mit dem Austauschen der veralteten Steckdose beauftragen.

13 Verhindern, dass das Netzkabel gequetscht oder darauf getreten wird, insbesondere im Bereich der Stecker, Netzsteckdosen und an der Austrittsstelle vom Gerät.

14 Nur das vom Hersteller angegebene Zubehör und entsprechende Zusatzgeräte verwenden. Bei der Befestigung des Geräts sind die Anweisungen des Herstellers zu befolgen und das vom Hersteller empfohlene Befestigungszubehör zu verwenden.

15 Nur in Verbindung mit dem vom Hersteller angegebenen oder mit dem Gerät verkauften Transportwagen, Stand, Stativ, Träger oder Tisch verwenden.



Wenn ein Transportwagen verwendet wird, muss beim Verrücken der Kombination Transportwagen/Gerät vorsichtig vorgegangen werden, um Verletzungen durch Umkippen zu verhindern. Abruptes Anhalten, zu vehementes Schieben und unebene Oberflächen können zum Umstürzen von Wagen und Gerät führen.

16 Das Netzkabel dieses Geräts während Gewittern oder bei längeren Stillstandszeiten aus der Steckdose abziehen. Das trifft nicht für den Fall zu, dass Sonderfunktionen aufrechterhalten werden müssen, z. B. für Evakuierungssysteme.

17 Alle Reparatur- und Wartungsarbeiten von qualifiziertem Kundendienstpersonal durchführen lassen. Reparatur- und Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät auf irgendwelche Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, wenn Flüssigkeiten in das Gerät verschüttet wurden oder Fremdkörper hineinflossen, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder fallen gelassen wurde.

18 Ersatzteile: Wenn Ersatzteile erforderlich sind, muss sichergestellt werden, dass der Wartungstechniker die vom Hersteller vorgeschriebenen Ersatzteile oder Teile mit den gleichen Eigenschaften wie das Originalteil verwendet.

Nicht genehmigte Teile können Brände, Stromschläge oder andere Gefahren verursachen.

19 Sicherheitsprüfung: Nach Abschluss von Wartungs- oder Reparaturarbeiten an diesem Gerät den Wartungstechniker bitten, Sicherheitsprüfungen durchzuführen, um den einwandfreien Betriebszustand des Geräts sicherzustellen.

20 Überlastung: Wandsteckdosen und Verlängerungskabel dürfen nicht überlastet werden, da dies einen Stromschlag oder Brand verursachen kann.

21 Stromquellen: Dieses Gerät darf nur mit der Art Stromquelle betrieben werden, die auf dem Leistungsschild angegeben ist. Falls Unsicherheiten bezüglich der Stromversorgung bestehen, beim Fachhändler oder dem örtlichen Stromversorgungsunternehmen nachfragen. Bei Geräten, die für den Betrieb mit Batterien oder anderen Stromquellen vorgesehen sind, die Betriebsanweisungen heranziehen.

22 Freileitungen: Ein für den Betrieb im Freien vorgesehenes Gerät darf nicht in der Nähe von Freileitungen oder anderen Stromleitungen und -kreisen und nicht an Orten aufgestellt werden, wo es auf solche Stromleitungen bzw. -kreise fallen könnte. Bei der Installation eines Systems für den Außengebrauch ist ganz besonders darauf zu achten, dass kein Kontakt mit solchen Stromleitungen und -kreisen stattfindet, da dies lebensgefährlich sein kann.

23 Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeit: Niemals Gegenstände in die Geräteöffnungen einführen, da sie spannungsführende Teile berühren oder Kurzschlüsse in Teilen verursachen können, wodurch es zu Stromschlag und Brand kommen kann.

Darauf achten, dass keine Flüssigkeit auf das Gerät verschüttet wird. Sollte Flüssigkeit oder ein Gegenstand in das Gerät gelangen, so muss der Stecker abgezogen und das Gerät vor dem weiteren Betrieb von qualifiziertem Kundendienstpersonal geprüft werden.

Aufkleber



Das „Blitzsymbol“ mit dem Blitz-Pfeilsymbol in einem gleichseitigen Dreieck warnt den Benutzer vor nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ im Gehäuse des Produkts, die ausreichen kann, um einen elektrischen Schlag zu verursachen.



Das „Ausrufezeichensymbol“ mit dem Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in den mit dem Produkt gelieferten Unterlagen hin.

Hinweis zu Netzanschlüssen

Prüfen, ob die Spannung der örtlichen Stromversorgung der Betriebsspannung des Geräts entspricht. Falls eine Spannungsumwandlung erforderlich ist, den DIS-Händler oder qualifiziertes Kundendienstpersonal zu Rate ziehen.

Den An/Aus-Schalter auf Aus schalten, wenn das Gerät mehrere Tage nicht verwendet wird.

Wichtig: Das Gerät muss mit Erde (Masse) verbunden sein.

Die Drähte des im Lieferumfang des Geräts enthaltenen Haupteiters sind wie folgt farbkodiert:

- Grün und gelb: Erde (Masse)
- Blau: Nullleiter
- Braun: Spannungsführend
- Der grüne-gelbe Draht ist an die Stecker-Anschlussklemme anzuschließen, die mit dem Buchstaben E, dem Schutzerdesymbol oder mit grün-gelber Farbe gekennzeichnet ist.
- Der blaue Draht ist an die Anschlussklemme anzuschließen, die mit dem Buchstaben N oder mit schwarzer Farbe gekennzeichnet ist.
- Der braune Draht ist an die Anschlussklemme anzuschließen, die mit dem Buchstaben L oder mit roter Farbe gekennzeichnet ist.
- Bei Geräten, die ans Stromnetz angeschlossen werden müssen, sollte das Gerät nahe einer leicht zugänglichen Netzsteckdose aufgestellt werden.

Unterbrechung der Stromversorgung

Geräte mit oder ohne An/Aus-Schalter werden mit Strom versorgt, wenn das Netzkabel in die Stromquelle einsteckt wird, das Gerät ist jedoch nur betriebsbereit, wenn der An/Aus-Schalter sich in der Stellung An befindet. Die Unterbrechung der Stromversorgung der Geräte erfolgt in erster Linie über das Netzkabel.

Konformität

Dieses Gerät wurde getestet und es entspricht den Grenzwerten der folgenden Normen für digitale Geräte der Klasse A:

- EN55103-1 (Emissionen)
- EN55103-2 (Verträglichkeit)
- FCC-Richtlinien, Teil 15, Klasse A (Emissionen)
- Industry Canada-Norm ICES-003

Achtung:

Der Betrieb unterliegt den folgenden Betriebsbedingungen: (1) Das Gerät darf keine störenden Interferenzen verursachen und (2) das Gerät muss jegliche empfangene Interferenzen aufnehmen können, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen störende Interferenzen bieten, wenn das Gerät in Wohngebieten und kommerziellen sowie kleingewerblichen Umgebungen betrieben wird. Das Gerät erzeugt und verwendet HF-Energie und kann diese ausstrahlen. Wenn das Gerät nicht gemäß der Bedienungsanleitung montiert und verwendet wird, kann es störende Interferenzen für den Funkverkehr verursachen.

Der Betrieb dieses Geräts in Wohngebieten wird wahrscheinlich störende Interferenzen verursachen, die der Benutzer auf eigene Kosten beseitigen muss. Beabsichtigte oder unbeabsichtigte Änderungen oder Modifikationen dürfen nicht vorgenommen werden, sofern diese nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Zulassungsvorschriften zuständigen Stelle genehmigt wurden. Solche Änderungen oder Modifikationen können den Entzug der Betriebsgenehmigung für das Gerät zur Folge haben.

Für Korrekturmaßnahmen sollte bei Bedarf der Händler oder ein erfahrener Radio- und Fernsehtechniker zu Rate gezogen werden. Benutzer können in der folgenden von der US-Fernmeldebehörde FCC zusammengestellten Broschüre hilfreiche Informationen finden: „How to identify and Resolve Radio-TV Interference Problems“ (Erkennen und Lösen von Radio/TV-Interferenzproblemen). Diese Broschüre ist über folgende Adresse erhältlich: U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, USA (Bestell-Nr. 004-000-00345-4).

Achtung: Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Produkt der Klasse A. Beim Gebrauch kann dieses Produkt Funkstörungen verursachen; in diesem Fall muss der Benutzer evtl. entsprechende Maßnahmen ergreifen.

Reinigung

Das Gehäuse ist regelmäßig mit einem weichen Tuch abzuwischen, um seinen ursprünglichen Zustand aufrechtzuerhalten. Hartnäckige Flecken können mit einem Tuch entfernt werden, das mit einem milden Reinigungsmittel leicht angefeuchtet wurde. Niemals organische Lösungsmittel wie z. B. Verdünner oder Scheuermittel verwenden, da diese das Gehäuse beschädigen.

Wiederverpacken

Den Original-Versandkarton samt Verpackungsmaterial aufzubewahren und zum Versand des Geräts verwenden. Das Gerät auf die gleiche Art wie ab Werk geliefert verpacken, um es optimal zu schützen.

Garantie

Auf die Geräte wird eine 24-monatige Garantie gegen Material- und Herstellungsfehler gewährt.

Zulassungen

Dieses Produkt entspricht den Grundanforderungen aller relevanten Richtlinien der Europäischen Union und ist zur CE-Kennzeichnung berechtigt.

Die CE-Übereinstimmungserklärung ist erhältlich bei: www.shure.com/europe/compliance

Bevollmächtigter Vertreter in Europa:

Shure Europe GmbH

Zentrale für Europa, Nahost und Afrika

Abteilung: EMEA-Approval

Jakob-Dieffenbacher-Str. 12

75031 Eppingen, Deutschland

Telefon: +49 7262 9249-0

Telefax: +49 7262 9249-114

E-Mail: info@shure.de

Importante

Medidas de protección importantes

1 Lea estas instrucciones - Es necesario leer todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de usar el aparato o sistema.

2 Conserve estas instrucciones - Se deben conservar las instrucciones de seguridad y uso como referencia futura.

3 Respete todas las advertencias - Se deben respetar todas las advertencias incluidas en el aparato y en las instrucciones de uso.

4 Siga todas las instrucciones - Es necesario seguir todas las instrucciones de instalación o uso/funcionamiento.

5 No utilice este aparato cerca del agua - No utilice este aparato en un ambiente con agua o humedad, por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina, o lavadero, en un sótano húmedo, cerca de una piscina, en una instalación a la intemperie desprotegida, o en cualquier área clasificada como lugar húmedo.

6 Advertencia: Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia o humedad, y no coloque ningún objeto que contenga agua, tal como un florero, sobre el mismo.

7 Limpie únicamente con un trapo seco - Desenchufe el aparato del tomacorriente antes de limpiarlo. No utilice productos de limpieza líquidos o en aerosol.

8 No obstruya ninguna de las aberturas de ventilación. Instale siguiendo las instrucciones del fabricante - Las aberturas en la caja, si existen, sirven para ventilación, para asegurar el funcionamiento confiable del aparato y para protegerlo contra recalentamiento. No se debe bloquear ni cubrir estas aberturas. No se debe colocar este aparato en una instalación fija, salvo que se disponga de ventilación adecuada o se hayan seguido las instrucciones del fabricante.

9 No instale el aparato cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calefacción, estufas, conductos de aire u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

10 No instale la unidad en un lugar expuesto a la luz solar directa, al polvo o humedad excesivo, ni a vibraciones o sacudidas mecánicas.

11 Para evitar la condensación de la humedad, no instale la unidad donde la temperatura pueda aumentar rápidamente.

12 No anule la función de seguridad del enchufe polarizado o con puesta a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos palas, una más ancha que la otra. Un enchufe con puesta a tierra tiene dos palas y una tercera clavija con puesta a tierra. La pala más ancha o la tercera clavija se proporciona para su seguridad. Si el enchufe provisto no es del tipo apropiado para su tomacorriente, consulte a un electricista para que sustituya el tomacorriente de estilo anticuado.

13 Proteja el cable eléctrico para evitar que personas lo pisen o estrenjen, particularmente en el enchufe, en los tomacorrientes y en el punto en el cual sale del aparato.

14 Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante. El montaje del aparato debe seguir las instrucciones del fabricante, y utilizar un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.

15 Utilice únicamente con el carro, pedestal, trípode, soporte o mesa del tipo especificado por el fabricante o vendido con el aparato.



Al usar un carro, tenga cuidado al mover la combinación de carro y aparato a fin de evitar lesiones a causa de vuelco. Las paradas súbitas, la fuerza excesiva y las superficies desiguales pueden hacer que se vuelque la combinación de aparato y carro.

16 Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas, o si no va a ser utilizado por un lapso prolongado. - No se aplica cuando se deben mantener funciones especiales, tales como sistemas de evacuación.

17 Toda reparación debe ser llevada a cabo por técnicos calificados. Se debe reparar el aparato si ha sufrido cualquier tipo de daño, incluyendo daños al cordón o enchufe eléctrico, derrame de líquido sobre el aparato o caída de objetos en su interior, exposición a la lluvia o humedad, funcionamiento anormal, o si se ha caído.

18 Piezas de repuesto - Cuando sea necesario utilizar piezas de repuesto, verifique que el técnico de servicio haya empleado piezas de repuesto indicadas por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original.

Las sustituciones no autorizadas pueden dar lugar a incendio, descargas eléctricas u otros riesgos.

19 Revisión de seguridad - Al completarse cualquier mantenimiento o reparación de este aparato, pida al técnico de servicio que realice revisiones de seguridad para determinar si está en condiciones de funcionamiento adecuadas.

20 Sobrecarga - No sobrecargue los tomacorrientes y cables de extensión ya que esto puede crear un riesgo de incendio o descarga eléctrica.

21 Fuentes de alimentación - Sólo se debe conectar este aparato al tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta de identificación. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación que planea usar, consulte al distribuidor de artefactos o a la empresa eléctrica local. En el caso de aparatos diseñados para utilizar corriente de batería, u otras fuentes, consulte las instrucciones de uso.

22 Líneas eléctricas - Un sistema para exteriores no se debe colocar cerca de líneas eléctricas u otros circuitos de alumbrado eléctrico o de alimentación, o donde pueda caer sobre tales líneas o circuitos eléctricos. Al instalar un sistema para exteriores, se debe tener sumo cuidado para evitar que toque tales líneas o circuitos eléctricos, ya que este contacto puede ser mortal.

23 Entrada de objetos y líquidos - Nunca empuje objetos de ninguna clase dentro de este aparato por sus aberturas, ya que pueden tocar puntos de voltaje peligroso o poner piezas en cortocircuito y causar incendio o descarga eléctrica.

Nunca derrame líquido de ninguna clase sobre el aparato. Si cae algún líquido u objeto dentro del gabinete, desenchufe la unidad y hágala revisar por técnicos calificados antes de seguir utilizándola.

Etiquetas



El "símbolo de relámpago" con la cabeza de flecha dentro de un triángulo equilátero, tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de un "voltaje peligroso" dentro de la caja del producto que puede ser de suficiente magnitud como para constituir un peligro de descarga eléctrica para las personas.



El "símbolo de admiración" dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento (servicio) en la literatura incluida con el producto.

Nota para las conexiones eléctricas

Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación local esté dentro del voltaje de funcionamiento de la unidad. Si es necesario convertir el voltaje, consulte al distribuidor de DIS o con técnicos calificados.

Ponga el conmutador de alimentación en la posición desconectada si la unidad no se va a utilizar por varios días.

Importante: El equipo debe estar conectado a tierra.

Los alambres en el cable principal suministrado con el equipo tienen colores de conformidad con los siguientes códigos:

- Verde y amarillo para tierra
- Azul para neutro
- Marrón para línea
- El alambre verde y amarillo debe conectarse al borne del enchufe marcado con la letra E o con el símbolo de tierra de seguridad o marcado con color verde y amarillo.
- El alambre azul debe conectarse al borne marcado con la letra N o con color negro.
- El alambre marrón debe conectarse al borne marcado con la letra L o con color rojo.
- Para el equipo enchufable, el tomacorriente debe instalarse cerca del equipo y debe ser de fácil acceso.

Desconexión de la alimentación

Los aparatos con o sin interruptor de encendido/apagado conectan la alimentación al aparato cuando el cordón eléctrico se inserta en la fuente de alimentación; sin embargo, el aparato puede funcionar solamente cuando el interruptor de encendido/apagado está en la posición de encendido. El cordón de alimentación es la desconexión principal para todos los aparatos.

Cumplimiento

Este equipo ha sido probado y hallado en cumplimiento con los límites de las normas para dispositivos digitales de la clase A siguientes:

- EN55103-1 (Emisión)
- EN55103-2 (Inmunidad)
- Normas FCC pieza 15, clase A (Emisión)
- ICES-003 de Industry Canada

Advertencia:

Su uso está sujeto a las condiciones siguientes: (1) No se permite que el dispositivo cause interferencias perjudiciales y (2), el dispositivo debe aceptar todas las interferencias que pueda recibir, incluso las que pudieran causar un mal funcionamiento.

Los límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales cuando el equipo funciona en entornos residenciales, comerciales o de industria ligera. El equipo genera, emplea y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual del usuario, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio.

Es muy probable que el uso de este equipo en zonas residenciales ocasione interferencias perjudiciales y en ese caso el usuario deberá corregir la interferencia por su propia cuenta. No deben efectuarse cambios ni modificaciones, ya sean intencionados o no, que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable. Dichos cambios o modificaciones podría anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Si es necesario, el usuario debería consultar a un concesionario o un técnico de radio/TV con experiencia para que se apliquen las acciones correctivas necesarias. El folleto siguiente, elaborado por la Comisión Federal de Comunicaciones, puede resultar de gran utilidad para el usuario: "How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems" (Cómo identificar y resolver los problemas de interferencias de radio y televisión). Este folleto puede obtenerse a través de la Oficina de publicaciones del gobierno de EE.UU. Washington, DC 20402, N.º de referencia 004-000-00345-4.

Advertencia: Este es un producto de clase A. En un ambiente doméstico este producto puede causar interferencias de radio y en ese caso el usuario deberá adoptar las medidas adecuadas.

Limpieza

Para conservar el gabinete en su condición original, límpielo periódicamente con un trapo suave. Se puede eliminar manchas difíciles utilizando un trapo humedecido con una solución detergente suave. Nunca utilice disolventes orgánicos como diluyentes o líquidos de limpieza abrasivos ya que éstos dañarán al gabinete.

Reempacado

Guarde la caja de envío original y el material de empacado; podría necesitarlos para enviar la unidad. Para la máxima protección, vuelva a empacar la unidad tal como se empacó originalmente en la fábrica.

Garantía

Las unidades están amparadas por una garantía de 24 meses contra defectos de materiales y de fabricación.

Certificaciones

Este producto cumple los requisitos esenciales de las directrices europeas pertinentes y califica para llevar el distintivo CE.

La declaración de homologación de CE se puede obtener en: www.shure.com/europe/compliance

Representante europeo autorizado:

Shure Europe GmbH

Casa matriz en Europa, Medio Oriente y África

Departamento: Aprobación para región de EMEA

Jakob-Dieffenbacher-Str. 12

75031 Eppingen, Alemania

Teléfono: 49-7262-92 49 0

Fax: 49-7262-92 49 11 4

Email: info@shure.de

Informazioni importanti

Precauzioni relative alla sicurezza

1 Leggete queste istruzioni - Prima dell'attivazione dell'apparecchio o del sistema è necessario leggere tutte le istruzioni sull'uso e relative alla sicurezza.

2 Conservate queste istruzioni - Conservate per riferimento futuro le istruzioni sull'uso e le importanti istruzioni relative alla sicurezza.

3 Seguite tutti gli avvertimenti - Osservate tutti gli avvertimenti riportati sull'apparecchio e nelle istruzioni sull'uso.

4 Seguite tutte le istruzioni - Seguite tutte le istruzioni relative all'installazione o all'uso/il funzionamento.

5 NON usate questo apparecchio in prossimità di acqua - Non utilizzate questo apparecchio in ambienti umidi o con presenza di acqua, ad esempio in prossimità di vasche da bagno, lavandini, lavelli da cucina o vaschette da lavanderia, in cantine umide, in prossimità di piscine, in strutture all'esterno non protette o in qualsiasi area classificata come locale umido.

6 Avvertenza: per ridurre il rischio di incendio o folgorazione, non esponete questo apparecchio alla pioggia o all'umidità e non collocate su di esso oggetti pieni di liquidi, come ad esempio vasi da fiori.

7 Pulite l'apparecchio solo con un panno asciutto - Scollegate l'apparecchio dalla presa di corrente prima di eseguire la pulizia. Non utilizzate detergenti liquidi o pulitori aerosol.

Non ostruite alcuna apertura di ventilazione. Installate l'apparecchio seguendo le istruzioni del costruttore - Eventuali aperture nella struttura sono fornite per la ventilazione, per garantire l'affidabilità dell'apparecchio in corso d'uso e per proteggerlo dal surriscaldamento. Non bloccate o coprite queste aperture. Non collocate l'apparecchio in una struttura incorporata salvo nel caso in cui sia dotata di ventilazione adeguata o siano state rispettate le istruzioni del costruttore.

9 Non installate l'apparecchio in prossimità di fonti di calore, quali radiatori, aperture per l'efflusso di aria calda, forni o altri apparecchi (amplificatori inclusi) che generano calore.

10 Non installate l'unità in aree esposte alla luce diretta del sole, in presenza di polvere o umidità eccessiva, in aree soggette a vibrazioni meccaniche o urti.

11 Per evitare la formazione di condensa, non installate l'unità in aree in cui la temperatura possa salire rapidamente.

12 Non modificate la spina polarizzata o con spinotto di protezione per non alterarne la funzione di sicurezza. Una spina polarizzata è dotata di due lame, una più ampia dell'altra. Una spina con spinotto è dotata di due lame e di un terzo polo di messa a terra. La lama più ampia o il terzo polo ha lo scopo di tutelare la vostra incolumità. Se la spina in dotazione non si adatta alla presa di corrente, rivolgetevi ad un elettricista per far eseguire le modifiche necessarie.

13 Evitate di calpestare il cavo di alimentazione o di comprimerlo, specie in corrispondenza di spine, prese di corrente e punto di uscita dall'apparecchio.

14 Usate esclusivamente i dispositivi di collegamento e gli accessori specificati dal costruttore. Seguite le istruzioni del costruttore per l'eventuale montaggio dell'apparecchio e utilizzate gli attrezzi di montaggio consigliati dal costruttore.

15 Usate l'apparecchio solo con carrelli, sostegni, treppiedi, staffe o tavoli specificati dal produttore o venduti unitamente all'apparecchio stesso.



Se usate un carrello, fate attenzione quando lo spostate con l'apparecchio collocato su di esso, per evitare infortuni causati da un eventuale ribaltamento del carrello stesso - Arresti improvvisi, forza eccessiva e superfici non uniformi possono causare il ribaltamento dell'apparecchio usato insieme al carrello.

16 Durante temporali o se l'apparecchio non verrà utilizzato per un lungo periodo, scollegatelo dalla presa di corrente. – Non applicabile se devono restare attive delle funzioni speciali, come i sistemi di evacuazione.

17 Per qualsiasi intervento, rivolgetevi a personale di assistenza qualificato. È necessario intervenire sull'apparecchio ogniqualvolta è stato danneggiato, in qualsiasi modo; per esempio la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati, si è versato liquido sull'apparecchio o sono caduti oggetti su di esso, l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidità, non funziona normalmente o è caduto.

18 Parti di ricambio - Qualora sia necessario utilizzare parti di ricambio, accertatevi che il personale tecnico abbia impiegato le parti di ricambio specificate dal costruttore o dotate delle stesse caratteristiche del componente originale.

Le sostituzioni non autorizzate comportano il rischio di incendio, folgorazione o altri pericoli.

19 Controllo di sicurezza - Al termine di eventuali interventi di manutenzione o riparazione dell'apparecchio, richiedete al personale tecnico di eseguire i controlli di sicurezza per determinare se l'apparecchio è in condizioni operative idonee.

20 Sovraccarico - Non sovraccaricate le prese di corrente e le prolunghe per evitare il rischio di incendio o di folgorazione.

21 Sorgenti di alimentazione - Utilizzate l'apparecchio collegandolo unicamente alla fonte di alimentazione del tipo indicato sull'etichetta del prodotto. In caso di dubbi sul tipo di alimentatore da usare, rivolgetevi al concessionario del prodotto o all'azienda di distribuzione dell'energia elettrica locale. Per gli apparecchi a batteria o alimentati da altre fonti, consultate le istruzioni sull'uso.

22 Cavi di tensione - Non collocate i sistemi per l'uso all'aperto in prossimità di cavi di tensione sospesi, di altra illuminazione elettrica o di circuiti elettrici, oppure in punti in cui potrebbero cadere su tali cavi di tensione o circuiti. Durante l'installazione di sistemi per l'uso all'aperto prestate la massima attenzione per evitare di toccare tali cavi di tensione o circuiti poiché il contatto con questi può essere letale.

23 Ingresso di liquido e oggetti - Non spingete mai oggetti di alcun tipo nell'apparecchio attraverso le aperture poiché potrebbero toccare punti di tensione pericolosi o cortocircuitare i componenti con conseguente rischio di incendio o folgorazione.

Non versate liquidi di alcun tipo sull'apparecchio. In caso di caduta di oggetti solidi o di versamento di liquidi all'interno dell'involucro, scollegate l'unità e richiedete al personale tecnico qualificato di effettuare un controllo prima continuare ad utilizzare l'apparecchio.

Etichette



"Simbolo del fulmine" - il simbolo del fulmine con la freccia all'interno di un triangolo equilatero viene utilizzato per avvisare l'utente della presenza di una "tensione pericolosa" non isolata all'interno dell'involucro del prodotto che può essere di grandezza sufficiente da costituire un rischio di folgorazione.



"Simbolo del punto esclamativo" - il simbolo del punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero viene utilizzato per avvisare l'utente della presenza di importanti istruzioni sull'uso e la manutenzione (riparazioni) nella documentazione in dotazione con il prodotto.

Nota per i collegamenti elettrici

Verificare che la tensione della fonte di alimentazione locale corrisponda alla tensione di esercizio dell'unità. Qualora sia necessaria la conversione di tensione, rivolgetevi al vostro concessionario DIS o al personale qualificato.

Spostate l'interruttore di alimentazione in posizione di "spegnimento" se il prodotto non verrà utilizzato per alcuni giorni.

Importante: l'apparecchio deve essere collegato a terra (massa)

I fili all'interno del cavo principale in dotazione con l'apparecchio sono colorati conformemente ai seguenti codici:

- Verde e giallo: terra (massa)
- Blu: neutro
- Marrone: sotto tensione
- Il filo verde e giallo deve essere collegato al terminale della spina contrassegnato con la lettera E o con il simbolo di messa a terra, oppure con il colore verde e giallo.
- Il filo blu deve essere collegato al terminale contrassegnato con la lettera N o con il colore nero.
- Il filo marrone deve essere collegato al terminale contrassegnato con la lettera L o con il colore rosso.
- Nel caso di apparecchi collegabili, la presa di corrente deve essere installata in prossimità dell'apparecchio e facilmente accessibile.

Disinserimento dell'alimentazione

Gli apparecchi con o senza interrattori di accensione/spegnimento ricevono alimentazione ogni volta che il cavo di alimentazione è collegato alla fonte di alimentazione; tuttavia, l'apparecchio è operativo unicamente quando l'interruttore di accensione/spegnimento è in posizione di accensione. Il cavo di alimentazione costituisce il principale mezzo di disinserimento dell'alimentazione per tutti gli apparecchi.

Conformità

Questa apparecchiatura è stata testata e ritenuta conforme ai limiti delle seguenti norme per i dispositivi digitali di classe A:

- EN55103-1 (emissione)
- EN55103-2 (immunità)
- Regole FCC parte 15, classe A (emissione)
- ICES-003 di Industry Canada

Avvertenza:

Il funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni: (1) L'apparecchio non deve causare interferenze dannose; (2) l'apparecchio deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Tali limiti sono stati concepiti per fornire una protezione adeguata da interferenze dannose durante l'uso dell'apparecchiatura in ambienti residenziali, commerciali o dell'industria leggera. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata conformemente a quanto indicato nel manuale dell'utente, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

L'uso di questa apparecchiatura in zone residenziali può causare interferenze dannose; in tal caso, l'utente dovrà provvedere a eliminare tali interferenze a proprie spese. Non effettuate modifiche intenzionali, non intenzionali o non esplicitamente approvate dalla parte responsabile della conformità. Qualsiasi modifica di questo tipo potrebbe invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

Se necessario, l'utente deve consultare un rivenditore o un tecnico radio/televisione qualificato per effettuare un'azione correttiva. L'utente può consultare il seguente manuale fornito dalla Federal Communications Commission (Commissione federale delle comunicazioni): "How to identify and Resolve Radio-TV Interference Problems" (Come identificare e risolvere problemi di interferenza radio-TV). Questo manuale è disponibile presso l'Ufficio Stampa del Governo degli Stati Uniti (Washington, DC 20402, stock n. 004-000-00345-4).

Avvertenza: prodotto di classe A. In ambiente domestico, questo prodotto può causare radiointerferenza; in tal caso potrebbe rendersi necessaria l'adozione di opportune misure.

Pulizia

Per preservare l'integrità originale dell'involucro, pulitelo periodicamente con un panno morbido. Eventuali macchie ostinate possono essere rimosse con un panno leggermente inumidito con una soluzione di detergente neutro. Non utilizzate mai solventi organici come diluenti o detergenti abrasivi che possono danneggiare l'involucro.

Reimballaggio

Conservate il cartone di spedizione e il materiale di imballaggio originali poiché possono essere riutilizzati per inviare l'unità. Per garantire la massima protezione, reimballate l'unità così come originariamente ricevuta dalla fabbrica.

Garanzia

Le unità sono coperte da una garanzia di 24 mesi per difetti nei materiali o di fabbricazione.

Omologazioni

Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali specificati nelle direttive pertinenti dell'Unione europea ed è contrassegnabile con la marcatura CE.

La Dichiarazione di conformità CE è reperibile sul sito: www.shure.com/europe/compliance

Rappresentante europeo autorizzato:

Shure Europe GmbH

Sede per Europa, Medio Oriente e Africa

Ufficio: EMEA Approval

Jakob-Dieffenbacher-Str. 12

75031 Eppingen, Germania

N. di telefono: 49-7262-92 49 0

Fax: 49-7262-92 49 11 4

E-mail: info@shure.de

Importante

Salvaguardas Importantes

1 Leia estas instruções - Todas as instruções de segurança e operação devem ser lidas antes de se operar o aparelho ou o sistema.

2 Guarde estas instruções - As importantes instruções de segurança e operação devem ser guardadas para futura referência.

3 Siga todos os avisos - Todos os avisos no aparelho e nas instruções de operação devem ser seguidos.

4 Siga todas as instruções - Todas as instruções de instalação ou utilização/operação devem ser seguidas.

5 Não use este aparelho próximo de água - Não use este aparelho em um ambiente com água ou umidade - por exemplo, perto de uma banheira, bacia, pia de cozinha ou tanque de lavanderia, em um porão úmido, próximo de uma piscina, em uma instalação externa desprotegida ou em qualquer área que seja classificada como uma localização úmida.

6 Advertência: Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou umidade e nenhum objeto que contenha líquidos, como vasos, deve ser colocado sobre este aparelho.

7 Limpe apenas com um pano seco - Desligue o aparelho da tomada antes de limpar. Não use limpadores líquidos ou em aerosol.

8 Não bloquee nenhuma das aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante - As aberturas na carcaça, se houver, servem para ventilação e garantir a operação confiável do aparelho, além de protegê-lo contra superaquecimento. Essas aberturas não devem ser bloqueadas nem cobertas. Este aparelho não deve ser colocado em uma instalação embutida, a não ser que haja ventilação apropriada ou as instruções do fabricante tenham sido seguidas.

Não instale próximo de nenhuma fonte de calor, como radiadores, bocais de aquecimento, fornos, dutos de ar ou outros aparelhos que produzam calor (inclusive amplificadores).

10 Não instale a unidade em um local exposto à luz solar direta, poeira ou umidade excessiva, vibração ou choque mecânico.

11 Para evitar condensações de umidade, não instale a unidade em locais em que a temperatura possa subir rapidamente.

12 Não inutilize as características de segurança do conector polarizado ou com pino de aterramento. Um conector polarizado possui duas lâminas com uma mais larga do que a outra. Um conector com pino de aterramento possui duas lâminas e um terceiro pino de aterramento. É fornecida uma lâmina mais larga ou o terceiro pino para a sua segurança. Se por acaso o conector não se encaixar na tomada, chame um eletricista para substituir a tomada obsoleta.

13 Proteja o cabo de alimentação evitando que ele seja pisado ou comprimido, especialmente nos conectores, nas tomadas elétricas de conveniência e no ponto em que saem do aparelho.

14 Use somente acessórios/peças especificados pelo fabricante.

Toda montagem do aparelho deve seguir as instruções do fabricante e utilizar um acessório de montagem recomendado pelo fabricante.

15 Use somente com um carrinho, pedestal, tripé, suporte ou mesa especificado pelo fabricante ou vendido com o aparelho.



Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao movimentar o conjunto aparelho/carrinho para acidentes pessoais por tombamento. Paradas rápidas, força excessiva e superfícies irregulares podem tomar o aparelho e o carrinho.

16 Desligue este aparelho da tomada elétrica durante tempestades com relâmpagos ou quando não for utilizado por longos períodos. – Não aplicável quando se deve manter funções especiais, como sistemas de evacuação.

17 Deixe toda a manutenção a cargo de uma equipe de manutenção qualificada. É necessário realizar a manutenção quando o aparelho tiver sido danificado de alguma forma, como por dano no cabo de alimentação elétrica ou em seu conector, derramamento de líquido ou queda de objetos no aparelho, se o aparelho tiver sido exposto à chuva ou à umidade, não esteja operando normalmente ou tenha sofrido queda.

18 Peças de Reposição - Quando forem necessárias peças de reposição, verifique se o técnico de manutenção utilizou as peças especificadas pelo fabricante ou com as mesmas características da peça original.

Substituições não autorizadas podem resultar em incêndio, choque elétrico ou outros riscos.

19 Verificação de Segurança - Após a conclusão de qualquer manutenção ou reparo neste aparelho, solicite que o técnico de manutenção execute verificações de segurança para determinar se o aparelho está em condição de operação apropriada.

20 Sobrecarga - Não sobrecarregue tomadas elétricas e cabos de extensão, pois isso pode gerar risco de incêndio ou choque elétrico.

21 Fontes de Alimentação - Este aparelho somente deve ser operado com o tipo de fonte de alimentação indicada na etiqueta de identificação. Se não tiver certeza sobre o tipo de fonte de alimentação que planeja utilizar, consulte o revendedor do aparelho ou a distribuidora de energia elétrica local. Para aparelhos que devem operar com alimentação por bateria, ou outra fonte de alimentação, consulte as instruções de operação.

22 Linhas de Alimentação - Um sistema externo não deve ser instalado próximo a linhas de alimentação suspensas ou outros circuitos elétricos de iluminação ou alimentação, ou onde possa cair em tais linhas ou circuitos de alimentação. Ao instalar um sistema externo, tenha o extremo cuidado de evitar tocar em tais linhas ou circuitos de alimentação, pois esse tipo de contato pode ser fatal.

23 Entrada de Objetos e Líquidos - Nunca insira objetos de nenhum tipo neste aparelho através das aberturas, pois eles podem tocar em pontos de tensão perigosos ou gerar curto-circuito em peças que podem resultar em incêndio ou choque elétrico.

Nunca derrame líquidos de nenhum tipo no aparelho. Caso algum líquido ou objeto sólido caia dentro do gabinete, desligue a unidade da tomada e providencie uma verificação por pessoal qualificado antes de voltar a operar o aparelho.

Etiquetas



"Símbolo de Relâmpago", com relâmpago com ponta de seta dentro de um triângulo equilátero, serve para alertar o usuário da presença de "tensão perigosa" não isolada na carcaça do produto que pode ter magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico para as pessoas.



"Símbolo de Ponto de Exclamação", com o ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero, serve para alertar o usuário da presença de importantes instruções de operação e manutenção (serviço) nas publicações fornecidas com o produto.

Observação sobre Conexões de Alimentação

Verifique se a tensão da fonte de alimentação local está dentro dos limites da tensão de operação da unidade. Se for necessária conversão de tensão, consulte um revendedor DIS ou pessoal qualificado.

Coloque o botão Liga/Desliga em 'Desliga' se o aparelho não for utilizado por vários dias.

Importante: O equipamento deve ser conectado à terra (aterrado).

Os fios no cabo principal fornecido com o equipamento são coloridos de acordo com os códigos a seguir:

- Verde e amarelo: Terra
- Azul: Neutro
- Marrom: Ativo
- O fio verde e amarelo deve ser conectado ao terminal no plugue identificado com a letra E, com o símbolo de aterramento de segurança ou identificado com a cor verde e amarela.
- O fio azul deve ser conectado ao terminal identificado com a letra N ou com a cor preta.
- O fio marrom deve ser conectado ao terminal identificado com a letra L ou com a cor vermelha.
- Para equipamentos com plugue, a tomada deve ser instalada perto do equipamento e ser de fácil acesso.

Desconexão da Alimentação

Aparelhos com ou sem botão Liga/Desliga são energizados sempre que o cabo de alimentação é inserido na fonte de alimentação. No entanto, o aparelho fica operacional apenas quando o botão Liga/Desliga é colocado na posição Liga. O cabo de alimentação é a principal desconexão da alimentação de todos os aparelhos.

Conformidade

O equipamento foi testado e está de acordo com os limites para dispositivos digitais da Classe A, conforme a seguir:

- EN55103-1 (Emissão)
- EN55103-2 (Imunidade)
- Parte 15 das regras da FCC, classe A (Emissão)
- ICES-003 da Indústria Canadense

Alerta:

A operação está sujeita às condições a seguir: (1) o dispositivo pode não gerar interferência prejudicial e (2) o dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive a que ocasiona operação indesejável.

Estes limites foram criados para fornecer proteção razoável contra interferência danosa quando o equipamento é operado em ambientes residenciais, comerciais ou de indústrias leves. O equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado conforme o manual do usuário, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio.

A operação deste equipamento em áreas residenciais tem a probabilidade de causar interferência danosa, caso em que o usuário precisará corrigir a interferência a seu próprio custo. Não devem ser realizadas alterações ou modificações intencionais ou não intencionais que não estejam expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade. Essas alterações ou modificações podem anular a autoridade do usuário para a operação do equipamento.

Se necessário, o usuário deve consultar um revendedor ou um técnico experiente em rádio ou televisão para que ações corretivas sejam tomadas. O seguinte folheto preparado pela Comissão Federal de Comunicações pode ser útil ao usuário: "How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems" (Como identificar e resolver problemas de interferência de rádio e TV). Esse folheto está disponível no Escritório de Imprensa do Governo dos EUA, Washington, DC 20402, Ação Nº 004-000-00345-4.

Aviso: Este é um produto Classe A. Em ambientes domésticos este produto pode provocar interferência de radiofrequência, podendo ser necessário que o usuário tome medidas adequadas.

Limpeza

Para manter o gabinete em suas condições originais, limpe-o periodicamente com um pano macio. Manchas resistentes podem ser removidas com um pano ligeiramente umedecido com uma solução de detergente suave. Nunca use solventes orgânicos, como tiner ou limpadores abrasivos, pois eles danifarão o gabinete.

Reembalagem

Guarde a caixa e o material de embalagem originais do equipamento. Eles podem ser utilizados para despachar a unidade. Para fins de proteção máxima, reembale a unidade conforme embalada originalmente em fábrica.

Garantia

As unidades estão cobertas por uma garantia de 24 meses contra defeitos de material e mão de obra.

Certificações

Atende a todos os requisitos essenciais das Diretivas Europeias relevantes e pode exibir a marca CE.

A Declaração de Conformidade da CE pode ser obtida em: www.shure.com/europe/compliance

Representante Autorizado Europeu:

Shure Europe GmbH

Headquarters Europe, Middle East & Africa

Department: EMEA Approval

Jakob-Dieffenbacher-Str. 12

75031 Eppingen, Alemanha

Telefone: 49-7262-92 49 0

Fax: 49-7262-92 49 11 4

E-mail: info@shure.de

Внимание

Основные меры безопасности

1 Прочтите эти инструкции. Прежде чем включать аппаратуру или систему, следует прочитать все инструкции по технике безопасности и эксплуатации.

2 Сохраните эти инструкции. Важнейшие инструкции по технике безопасности и эксплуатации следует сохранить для последующего обращения.

3 Следуйте всем предостережениям. Необходимо следовать всем предостережениям, приведенным на аппаратуре и в инструкциях по эксплуатации.

4 Следуйте всем инструкциям. Необходимо следовать всем инструкциям по установке или использованию / эксплуатации.

5 Не устанавливайте этот аппарат возле воды. Не используйте этот аппарат возле воды или во влажной среде, например, возле ванны, умывальника, кухонной раковины или раковины для стирки, в сыром подвале, возле плавательного бассейна, на открытом месте вне помещения или в любом другом сыром месте.

6 Предостережение. Чтобы уменьшить риск пожара или электрического удара, не подвергайте этот аппарат воздействию дождя или влаги. Не ставьте возле него предметы, наполненные водой, например, вазы.

7 Для чистки применяйте только сухую ткань. Перед чисткой отсоедините аппарат от розетки. Не используйте жидкые или аэрозольные чистящие средства.

Не закрывайте никакие вентиляционные отверстия.

Устанавливайте в соответствии с инструкциями изготовителя.

Отверстия в корпусе, если они есть, предназначены для вентиляции, обеспечения надежной работы аппарата и его защиты от перегрева. Эти отверстия не должны быть блокированы или закрыты. Встраивать этот аппарат в какую-либо установку можно только в том случае, если предусмотрена достаточная вентиляция или если выполнены все инструкции изготовителя.

9 Не устанавливайте вблизи каких бы то ни было источников тепла — радиаторов, обогревателей, печей или других приборов (включая усилители), выделяющих тепло.

10 Не устанавливайте аппарат в местах, где на него могут действовать прямой солнечный свет, сильная запыленность или влажность, механическая вибрация или удары.

11 Во избежание конденсации влаги не устанавливайте устройство в местах, где возможно быстрое повышение температуры.

Не нарушайте защитные свойства поляризованной или заземляющей вилки. Поляризованный разъем имеет две ножевые контакты разной ширины. Заземляющий разъем имеет две ножевые контакты и третий, заземляющий, штырь. Более широкий контакт или третий штырь предусмотрен для безопасности. Если вилка прибора не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены розетки устаревшей конструкции.

Заштите силовой шнур, чтобы на него не наступали и чтобы он не был пережат, особенно в местах подсоединения к вилкам, розеткам и в месте выхода из аппарата.

14 Используйте только те принадлежности и приспособления, которые предусмотрены изготовителем. При установке аппарата необходимо следовать инструкциям изготовителя и использовать установочные принадлежности, рекомендуемые изготовителем.

15 Используйте только с тележкой, стендом, штативом, кронштейном или столом, которые предусмотрены изготовителем или получены вместе с аппаратом.



Если вы используете тележку, будьте осторожны, перемещая тележку с установленным на ней аппаратом, чтобы избежать травмы при опрокидывании. Тележка может опрокинуться при резкой остановке, из-за чрезмерного усилия или неровной поверхности.

16 Отсоединяйте аппарат от сети во время грозы или если он не используется длительное время. Это требование не относится к тем случаям, когда должны выполняться специальные функции, например, при работе эвакуационных систем.

17 Поручите все обслуживание квалифицированному техническому персоналу. Обслуживание требуется при каком-либо повреждении аппарата, например, при повреждении шнура питания или вилки, если на аппарат была пролита жидкость или на него упал какой-нибудь предмет, если он подвергся воздействию дождя или сырости, если он неправильно работает или если он падал.

18 Замена деталей. Если требуется замена деталей, проследите, чтобы техник использовал сменные детали, указанные изготовителем, или имеющие те же характеристики, что и первоначальные детали.

Несанкционированная замена может вызвать пожар, электрический удар или другие опасные события.

19 Проверка безопасности. По окончании обслуживания или ремонта аппарата попросите техника провести проверку безопасности и удостовериться в том, что аппарат находится в надлежащем рабочем состоянии.

20 Перегрузка Не перегружайте розетки и удлинительные шнуры, так как это может создать опасность пожара или электрического удара.

21 Источники питания. Этот аппарат должен работать только от источника питания, тип которого указан на маркировочной наклейке. Если вы не знаете точно, какой именно источник питания вы будете использовать, обратитесь к дилеру, у которого приобретен аппарат, или в местную компанию-поставщик электроэнергии. Если аппарат будет работать от аккумуляторной батареи или другого источника, обратитесь к инструкции по эксплуатации.

22 Линии электропередачи. Система наружной установки не должна располагаться вблизи воздушных линий электропередачи или других осветительных линий или силовых цепей, или в местах, где она может попасть на такие линии. При установке наружной системы будьте чрезвычайно осторожны, чтобы не коснуться таких силовых линий или цепей — это смертельно опасно.

23 Попадание предметов и жидкостей внутрь. Ни в коем случае не затачивайте в аппарат через его отверстия никаких предметов — они могут коснуться точек опасно высокого напряжения или вызвать короткое замыкание, что может привести к пожару или электрическому удару.

Следите, чтобы ни в коем случае не пролить на аппарат какую-нибудь жидкость. Если жидкость или твердый предмет попадут внутрь корпуса, отключите аппарат от питания и перед последующим включением дайте проверить квалифицированному технику.

Наклейки



Символ молнии со стрелкой внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о присутствии в изделии неизолированного «опасного напряжения», которого может оказаться достаточно, чтобы причинить электрический удар.



Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о наличии в литературе, сопровождающей аппарат, важных инструкции по эксплуатации и техобслуживанию.

Подключение к питанию

Убедитесь, что напряжение вашего местного источника питания находится в пределах рабочего напряжения устройства. Если требуется преобразование напряжения, спрятайтесь в информационной системе своего дилера или у квалифицированного работника.

Если аппарат не используется несколько дней, установите выключатель питания в положение «Off».

Внимание! Оборудование должно быть заземлено

Провода главного кабеля, поставляемого с оборудованием, окрашены в соответствии с следующей цветовой кодировкой:

- Зеленый и желтый — земля
- Синий — нейтраль
- Коричневый — фаза
- Зеленый-желтый провод должен быть подсоединен в вилке к клемме, помеченной буквой E, символом заземления или зеленым и желтым цветами.
- Синий провод подсоединяется к клемме, помеченной буквой N или черным цветом.
- Коричневый провод подсоединяется к клемме, помеченной буквой L или красным цветом.
- Если оборудование подключается к розетке, то она должна находиться возле оборудования и быть легкодоступна.

Выключатель питания

Аппараты, оборудованные или не оборудованные выключателем питания, находятся под напряжением, когда шнур вставлен в источник питания; однако аппарат работает только в том случае, если выключатель питания находится в положении «On». Главным выключателем питания для всех аппаратов служит шнур питания.

Соответствие

Данное оборудование было протестировано и признано отвечающим следующим требованиям к ограничениям для цифрового устройства класса A.

- EN55103-1 (Излучение)
- EN55103-2 (Помехоустойчивость)
- Часть 15 Правил FCC, класс A (излучение)
- Стандарт ICES-003 Департамента промышленности Канады

Внимание.

Эксплуатация ограничена следующими условиями: (1) устройство не должно создавать вредных помех и (2) устройство должно принимать любые помехи, включая и те, которые могут привести к нежелательным явлениям при его работе.

Эти пределы рассчитаны на то, чтобы обеспечить достаточную

защиту от вредных помех при работе оборудования в жилых районах, коммерческой или легкой промышленной обстановке. Это оборудование генерирует, использует и может излучать высокочастотную энергию; если его установка осуществляется не в соответствии с инструкцией по эксплуатации, оно может создавать вредные помехи для радиосвязи.

Эксплуатация этого оборудования в жилых районах может создавать вредные помехи; в таких случаях пользователь должен устраниТЬ помехи за свой счет. Не должны вноситься преднамеренные или непреднамеренные изменения или модификации, не получившие явного утверждения со стороны органа, ответственного за обеспечение соответствия. Любые такие изменения или модификации могут лишить пользователя права эксплуатировать это оборудование.

Если потребуется, пользователь должен проконсультироваться с дилером или с опытным радио- или телевизионным техником в отношении внесения исправлений. Пользователь может найти полезную информацию в следующей брошюре, подготовленной Федеральной комиссией США по связи: «How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems» («Способы выявления и устранения помех для радиосигналов и телесигналов»). Данная брошюра доступна в Агентстве печати правительства США по адресу: Вашингтон (округ Колумбия), DC 20402, номенклатурный номер 004-000-00345-4.

Внимание! Это изделие класса A. В бытовых условиях оно может служить источником радиопомех; в этом случае может потребоваться, чтобы пользователь принял соответствующие меры.

Чистка

Чтобы поддерживать исходное состояние корпуса, периодически протирайте его мягкой тканью. Стойкие пятна можно удалять тканью, увлажненной раствором мягкого моющего средства. Ни в коем случае не используйте органические растворители, например, разбавители, или абразивные чистящие средства — они повредят корпус.

Повторная упаковка

Сохраните оригинальную транспортную коробку и упаковочный материал; они могут пригодиться при отправке устройства. Чтобы обеспечить максимальную сохранность устройства, упакуйте его так же, как оно было первоначально упаковано на заводе.

Гарантия

Устройства защищены 24-месячной гарантией от дефектов материала и изготовления.

Сертификация

Это изделие удовлетворяет существенным требованиям всех соответствующих директив EC и имеет разрешение на маркировку CE.

Декларацию соответствия CE можно получить по следующему адресу: www.shure.com/europe/compliance

Уполномоченный европейский представитель:

Shure Europe GmbH
Headquarters Europe, Middle East & Africa
Department: EMEA Approval
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12
75031 Eppingen, Germany
Телефон: 49-7262-92 49 0
Факс: 49-7262-92 49 11 4
Email: info@shure.de

Important

Important Safeguards

1. **Read these instructions** - All the safety and operating instructions should be read before the apparatus or system is operated.
2. **Keep these instructions** - The important safety instructions and operating instructions should be retained for future reference.
3. **Follow all warnings** - All warnings on the apparatus and in the operating instructions should be adhered to.
4. **Follow all instructions** - All instructions for installation or use/operating should be followed.
5. **Do not use this apparatus near water** - Do not use this apparatus in a water or moistures environment - for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, near a swimming pool, in an unprotected outdoor installation, or any area which is classified as a wet location.
6. **Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture and no objects filled with liquids, such as vases, should be placed on this apparatus.**
7. **Clean only with dry cloth** - Unplug the apparatus from the outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.
8. **Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions** - Openings in the enclosure, if any, are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the apparatus and to protect it from overheating. These openings must not be blocked or covered. This apparatus should not be placed in a built-in installation unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.
9. **Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, air ducts, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.**
10. **Do not install the unit in a place exposed to direct sunlight, excessive dust or humidity, mechanical vibration or shock .**
11. **To avoid moisture condensations do not install the unit where the temperature may rise rapidly.**
12. **Do not defeat the safety purpose of the polarized or ground-type plug.** A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wider blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
13. **Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plug, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.**
14. **Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.** Any mounting of the apparatus should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
15. **Use only with the cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus.**
16. **Unplug this apparatus during lighting storms or when unused for long periods of time .** – Not applicable when special functions are to be maintained, such as evacuation systems.
17. **Refer all servicing to qualified service personnel.** Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
18. **Replacement Parts** - When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or having the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock or other hazards.
19. **Safety Check** - Upon completion of any service or repairs to this apparatus, ask the service technician to perform safety checks to determine that the apparatus is in proper operating condition.
20. **Overloading** - Do not overload outlets and extension cords as this can result in a risk of fire or electric shock.
21. **Power Sources** - This apparatus should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply you plan to use, consult your appliance dealer or local power company. For apparatuses intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.
22. **Power Lines** - An outdoor system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outdoor system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits, as contact with them might be fatal.
23. **Object and Liquid Entry** - Never push objects of any kind into this apparatus through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the apparatus. Should any liquid or solid object fall into the cabinet, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it further.

Labels

	"Lightning Flash Symbol" with the lightning flash with arrow-head symbol within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of shock to persons.
	"Exclamation Point Symbol" with the exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

Note for Power Connections

Check that the voltage of your local power supply is within the operating voltage of the unit. If a voltage conversion is required, consult your DIS dealer or qualified personnel.

Set the Power switch to 'Off' if it is not used for several days.

Important: The equipment must be connected to earth (ground)

The wires in the main lead supplied with the equipment are colored in accordance with the following codes:

- Green-and-yellow Earth (Ground)
- Blue Neutral



When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over - Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.

16. **Unplug this apparatus during lighting storms or when unused for long periods of time .** – Not applicable when special functions are to be maintained, such as evacuation systems.

- Brown Live
- The green-and-yellow wire must be connected to the terminal in the plug marked with the letter E or with the safety earth symbol or marked with green-and-yellow color.
- The blue wire must be connected to the terminal marked with the letter N or marked with black color.
- The brown wire must be connected to the terminal marked with the letter L or marked with red color.
- For pluggable equipment, the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Power Disconnect

Apparatuses with or without On/Off switches have power supplied to the apparatus whenever the power cord is inserted into the power source; however, the apparatus is operational only when the On/Off switch is in the On position. The power cord is the main power disconnect for all apparatuses.

Conformiteit

Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de limieten van het navolgende voor een digitaal apparaat van klasse A:

- EN55103-1 (Emissie)
- EN55103-2 (Immunititeit)
- FCC-regels, deel 15, klasse A (Emissie)
- ICES-003 van Industry Canada

Waarschuwing:

Het gebruik is onderhevig aan de volgende voorwaarden: (1) Het apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken en (2) het apparaat moet elke ontvangen storing accepteren, inclusief storing die ongewenste werking tot gevolg kan hebben.

Deze limieten zijn ontwikkeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing bij gebruik van de apparatuur in een woonomgeving, een commerciële omgeving of een licht-industriële omgeving. De apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Als de apparatuur niet in overeenstemming met de gebruikshandleiding wordt geplaatst en gebruikt, kan deze schadelijke storing veroorzaken in radiocommunicatie.

Bij gebruik in woongebieden is het waarschijnlijk dat de apparatuur schadelijke storing veroorzaakt, in welk geval de gebruiker verplicht is de storing op eigen kosten te verhelpen. Er mogen geen opzettelijke of onopzettelijke wijzigingen of aanpassingen worden aangebracht die niet uitdrukkelijk door de voor de conformiteit verantwoordelijke partij zijn goedgekeurd. Dergelijke wijzigingen of aanpassingen kunnen het gebuiksrecht van de gebruiker voor het apparaat tenietdoen.

Indien noodzakelijk dient de gebruiker voor herstelmaatregelen contact op te nemen met een dealer of ervaren radio-/televisiemonteur. Het volgende door de Amerikaanse Federal Communications Commission opgestelde boekje kan voor de gebruiker van nut zijn: "How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems". Dit boekje is verkrijgbaar bij de Printing Office van de Amerikaanse overheid, Washington, DC 20402, Stock No. 004-000-00345-4.

Waarschuwing: Dit is een Klasse A-product. Dit product kan in woonomgevingen radiostoring veroorzaken, in welk geval van de gebruiker kan worden geëist afdoende maatregelen te nemen.

Cleaning

To keep the cabinet in original condition, periodically wipe it down with a soft cloth. Stubborn stains may be removed with a cloth lightly dampened with a mild detergent solution. Never use organic solvents such as thinners or abrasive cleaners since these will damage the cabinet.

Rewrap

Save the original shipping box and packing material; they may be used to ship the unit. For maximum protection, re-wrap the unit as originally packed from the factory.

Warranty

The units are covered by a 24 month warranty against defects in materials or workmanship.

Certificering

Dit product voldoet aan de essentiële vereisten van alle toepasselijke Europese richtlijnen en komt in aanmerking voor CE-markering.

De CE-conformiteitsverklaring kan worden verkregen via: www.shure.com/europe/compliance

Erkende Europese vertegenwoordiger:

Shure Europe GmbH

Hoofdkantoren in Europa, Midden-Oosten en Afrika

Afdeling: EMEA-goedkeuring

Jakob-Dieffenbacher-Str. 12

75031 Eppingen, Duitsland

Telefoon: 49-7262-92 49 0

Fax: 49-7262-92 49 11 4

Email: info@shure.de

重要

安全のための重要な注意事項

1 取扱説明書をお読みください - 機器またはシステムを使用する前に、すべての安全説明と取扱説明書をお読みください。

2 取扱説明書を保管してください - 重要な安全説明と取扱説明書は後で参照できるよう保管してください。

3 すべての警告に従ってください - 本機器上と取扱説明書内に記載された警告を守ってください。

4 すべての説明に従ってください - すべての取り付け説明と使用 / 操作説明に従ってください。

5 水の近くで本機器を使用しないでください - 本機器は水や湿気のある環境で使用しないでください。例えば、浴槽、洗面台、台所流し、洗濯機、湿った地下室、プールの近く、保護のない屋外設置、その他、湿った場所では使用しないでください。

6 警告:火災や感電の危険を減らすため、機器を雨や湿気にさらしたり、花瓶などの液体の入った物体を本機器の上に載せたりしないでください。

7 乾いた布で拭いてください - クリーニングの前にコンセントから機器のプラグを抜いてください。液体洗剤やスプレー式クリーナーは使用しないでください。

8 換気口は塞がないようにしてください。メーカーの説明に従って取り付けてください - 筐体の開口部は換気用であり、機器の正常な動作やオーバーヒートからの保護機能を果たします。これらの開口部は塞いだり覆つたりしないでください。この機器の組込みの設置を行う場合は、適切な通気を確保できない場所を避け、メーカーの指示に必ず従ってください。

9 ラジエーター、ヒートレジスター、ストーブ、エアダクト、他の機器（アンプを含む）の近くには設置しないでください。

10 直射日光の当たる場所、埃や湿気のひどい場所、機械による振動や衝撃がある場所には、このユニットを設置しないでください。

11 結露を防止するため、温度が急激に上昇する場所には設置しないでください。

12 有極プラグやアース付きプラグは安全のために用いられていますので、正しく接続してください。有極プラグは、2本のブレードのうち一方が幅広になっています。アース付きプラグは、2本のブレードの他に、3本目のアース端子がついています。幅広のブレードや3本目の端子は、安全のためのものです。これらのプラグがコンセントの差し込み口に合わない場合は、電気工事業者に相談し、コンセントを交換してもらってきてください。

13 電源コードは、特にプラグ差し込み部分、延長コード、機器からの取り出し部において、踏んだり挟まれたりしないよう保護してください。

14 アタッチメントやアクセサリーは、必ずメーカー指定のものをご使用ください。機器をマウントする際は、メーカーの指示に従って行い、メーカーが推奨するマウント用アクセサリーを使用してください。

15 カートやスタンド、三脚、プラケット、テーブル等は、メーカー指定のものか、この装置用に販売されているものを必ずご利用ください。



カートを使用する場合は、機器を載せたカートを動かす際に注意を払い、引っかかって怪我しないようにしてください。急に停止したり、過剰な力を加えたり、凹凸の多い床面で動かしたりすると、機器を載せたカートが倒れるおそれがあります。

16 雷の発生時、または長期間使用しない場合には、プラグをコンセントから抜いてください。- 緊急避難システムなどの特殊機能を維持したい場合は除きます。

17 修理は、必ず資格を持った修理担当者にご依頼ください。電源コードやプラグの損傷、液体や異物が装置内に入り込んだ場合、装置が雨や湿気に曝された場合、正常に作動しない場合、装置を落とした場合など、装置

が何らかの状態で損傷した場合は、点検・修理が必要です。

18 交換部品 - 交換部品が必要な場合は、メーカーが指定する交換部品か、元の部品と同じ特性を有する同等品を必ず使用してください。

認可されていない部品で代用すると、火災や感電等の危険が生じます。

19 安全性チェック - 点検修理が完了したら、修理担当者に安全性チェックを行うよう依頼し、機器が正常に動作することを確認します。

20 過負荷 - コンセントや延長コードに過剰な負荷をかけないでください。火災や感電の原因となります。

21 電源 - この機器は、マークラベルに指定された種類の電源を必ず使用してください。使用する電源の種類が分からぬ場合には、機器の販売店または各地域の電力会社にお問い合わせください。電池等の電源で動作する機器については、取扱説明書を参照してください。

22 電線 - 屋外システムは、頭上に電線や電気照明、電源回路がある場所、あるいは電線や配電回路が落下するおそれのある場所の付近では使用しないでください。屋外システムを設置する際は、電線や電源回路に触れないよう注意してください。万一接触すると命にかかることがあります。

23 物体や液体の侵入 - 開口部から物を機器の中に押し込んだりしないでください。危険な電圧箇所に触れたり部品を短絡させたりする可能性があり、火災や感電を引き起こす恐れがあります。

機器の上に液体をこぼさないようにしてください。液体や固体がキャビネット内に入り込んだ場合は、装置の電源を抜き、有資格の担当者による点検を受けてから使用してください。

ラベル



正三角形の中に矢印と稲妻がある「稲妻記号」は、感電の恐れのある「危険な電圧」（人体を感電させるおそれのある強さ）が製品筐体内にあることをユーザーに知らせるものです。



正三角形の中に感嘆符がある「感嘆符記号」は、本製品にとって大切な操作やメンテナンス（点検）指示があることをユーザーに伝えるものです。

電源接続に関しての注意

機器を使用する地域に供給されている電源電圧を確認してください。変圧が必要な場合は、DIS販売店や担当者にお問い合わせください。

数日間使用しない場合は、電源スイッチを「オフ」にしてください。

重要: 機器はアース接続してください

機器付属の電源ケーブルは、以下のように色分けされています：

- 緑・黄色：アース（接地）
- 青色：ニュートラル
- 茶色：電源
- 緑・黄色の配線は、Eの文字またはアース記号があるプラグ、あるいは緑・黄色で示されているプラグの端子に接続してください。
- 青色の配線は、Nの文字がある端子または黒色の端子に接続してください。
- 茶色の配線は、Lの文字がある端子または赤色の端子に接続してください。
- プラグ接続可能な機器については、コンセントを機器の近くに取り付け、簡単にアクセスできるようにしてください。

電源の接続を切る

オン / オフスイッチの有無を問わず、機器は、電源コードが電源に挿入されている間は常に電源が供給されています。オン / オフスイッチがオンになっているときだけ、機器を使用することができます。すべての機器において、電源コードを抜くと、主電源が切断されることになります。

適合性

本機器は、クラスAデジタル装置に関する以下の規制要件に基づいて所定の試験が実施され、これに適合するものとの認定されています。

- EN55103-1 (放射)
- EN55103-2 (電磁波耐性)
- FCC規格パート15、クラスA (放射)
- カナダ産業省のICES-003

警告:

操作は以下の条件の対象となります：(1) 装置は有害な干渉を起こしてはならない、(2) 装置は、望まない操作を起こす干渉を含む、あらゆる受信干渉を受け入れなければならない。

これらの制限は、機器を一般家庭、商用、または軽産業に使用したときに有害な干渉から適切な保護を提供するためのものです。本機器は電磁波を発生、使用または放射する場合があります。取扱説明書に従って設置して使用しないと、無線通信に有害な妨害を引き起こす可能性があります。

居住地域での本機器の操作は有害な干渉を引き起こす可能性があり、その場合、ユーザーは自己費用で干渉を修正する必要があります。コンプライアンスに責任を負わない者による変更や改造は、意図的か否かを問わず、行ってはなりません。そのような変更や改造は、ユーザーの装置を使用する権限を無効にする場合があります。

必要に応じて、販売店や経験豊富なラジオ / テレビ技術者に問題解決を依頼してください。ユーザーにとって、連邦通信委員会が作成した以下のパンフレットが役に立つ場合があります：「How to identify and Resolve Radio-TV Interference Problems (ラジオ・テレビの干渉問題の確認と解決方法)」このパンフレット（ストック番号004-000-00345-4）は、米国政府印刷局（Washington, DC 20402）から入手できます。

警告:これはクラスA製品です。この製品は室内環境において無線干渉を起こす場合があり、ユーザーが適切な対応をとらなければならないことがあります。

クリーニング

キャビネットを元の状態に保つには、柔らかい布で定期的に拭いてください。頑固な汚れは、低刺激性の洗剤で湿らせた布で拭き取ってください。シンナーや研磨剤等の有機溶剤は、キャビネットに損傷を与えるので使用しないでください。

再梱包

納品時の箱と梱包材は保管しておいてください。後日、装置の輸送に使用できます。最適な保護のためには、工場で梱包された通りに再梱包してください。

保証

本装置には、材料または製造上の欠陥に対して24ヶ月間保証が適用されます。

認証

本製品は、関連するすべての欧州指令の基本的要件を満たし、CEマークに適合しています。

CE適合宣言書は以下より入手可能です：www.shure.com/europe/compliance

ヨーロッパ認定代理店：

Shure Europe GmbH

ヨーロッパ、中東、アフリカ地域本部：

部門：EMEA承認

Jakob-Dieffenbacher-Str.12

75031 Eppingen, Germany

TEL : 49-7262-92 49 0

FAX : 49-7262-92 49 11 4

Eメール : info@shure.de

중요

중요 보호 장치

1 지침 읽기 - 기기 또는 시스템을 작동하기 전에 모든 안전 및 작동 지침을 읽어야 합니다.

2 지침 보관 - 중요한 안전 및 작동 지침은 나중에 참조할 수 있도록 보관해야 합니다.

3 모든 경고 준수 - 기기의 모든 경고와 작동 지침을 준수해야 합니다.

4 모든 지침 준수 - 모든 설치 또는 사용/작동 지침을 준수해야 합니다.

5 물 근처에서 이 기기를 사용하지 말 것 - 옥조, 세면기, 부엌의 개수대 또는 세탁조 근처, 늙은 지하실, 수영장 근처, 보호 장치가 없는 실외 시설, 물기가 있는 위치로 분류된 영역 등 물이 있는 곳이나 습한 환경에서 이 기기를 사용하지 마십시오.

6 경고: 화재 또는 감전의 위험을 줄이기 위해 이 기기를 빗물 또는 습기에 노출시키거나 이 기기 위에 꽃병 등 액체가 들어 있는 물체를 놓지 마십시오.

7 마른 천으로만 청소 - 청소하기 전에 콘센트에서 기기의 플러그를 뽑으십시오. 액상 또는 에어로졸 세정제를 사용하지 마십시오.

8 환기구를 막지 마십시오. 제조업체의 지침에 따라 설치 - 인클로저(있는 경우)에는 환기, 안정적인 기기 작동 및 과열 방지를 위한 개구부가 있습니다. 그러한 개구부를 막거나 덮지 말아야 합니다. 이 기기는 적절하게 환기되거나 제조업체의 지침을 준수하지 않은 경우 내장형으로 설치해서는 안 됩니다.

9 난방기, 방열 조절기, 스토브, 에어 덕트 또는 기타 열을 발산하는 기기(앰프 포함) 근처에 설치하지 마십시오.

10 직사광선, 과도한 먼지 또는 습기, 기계 진동 또는 충격에 노출된 장소에 장치를 설치하지 마십시오.

11 응결을 방지하기 위해 온도가 급격하게 상승할 수 있는 곳에 장치를 설치하지 마십시오.

12 안전을 위해 반드시 유극 또는 접지형 플러그를 사용하십시오. 유극 유형의 플러그는 넓은 핀과 좁은 핀, 두 개의 핀으로 구성되어 있습니다. 접지형 플러그에는 두 개의 핀과 하나의 접지 단자가 있습니다. 넓은 핀이나 접지 단자는 사용자의 안전을 위한 것입니다. 제공된 플러그가 콘센트에 맞지 않을 경우, 전기 기사에게 문의하여 구형 콘센트를 교체하십시오.

13 전원 코드는 밟히지 않도록 주의하고 특히 전원 플러그 사이, 접속 소켓 및 기기에서 나오는 부분에 전원 코드가 끼이지 않도록 보호하십시오.

14 제조업체가 지정한 부속품/액세서리만 사용하십시오. 기기 장착 시 제조업체의 지침을 따르고 제조업체에서 권장하는 장착 액세서리를 사용해야 합니다.

15 제조업체에서 지정하거나 기기와 함께 판매되는 카트, 스탠드, 받침대 또는 테이블에서만 사용하십시오.



카드를 사용할 경우 카트/기기 조합을 옮길 때 뒤집혀서 부상을 입지 않도록 주의하십시오. 갑자기 정지하거나, 과도하게 힘을 주거나, 표면이 고르지 않을 경우 기기 및 카트 조합이 뒤집어질 수 있습니다.

16 낙뢰시 또는 장기간 사용하지 않을 때는 기기의 전원을 빼놓으십시오. 대피 시스템과 같은 특수 기능을 유지관리할 경우에는 적용되지 않습니다.

17 모든 서비스는 검증된 서비스 담당자에게 받으십시오. 전원 코드나 플러그가 손상된 경우, 기기 안으로 액체가 들어가거나 물건을 떨어뜨린 경우, 기기가 비나 물에 젖은 경우, 기기가 정상적으로 작동하지 않는 경우 또는 기기를 떨어뜨린 경우와 같이 기기가 손상되었을 때는 서비스를 받아야 합니다.

18 교체 부품 - 교체 부품이 필요할 경우 서비스 기술자가 제조업체에서 지정했거나 정품과 동일한 특성을 가진 교체 부품을 사용했는지 확인하십시오.

공인되지 않은 교체 부품을 사용할 경우 화재, 감전 또는 기타 위험이 발생할 수 있습니다.

19 안전 점검 - 이 기기에 대한 서비스 또는 수리가 완료되면 서비스 기술자에게 안전 점검을 실시해 기기가 정상적으로 작동하는지 확인해 달라고 요청하십시오.

20 과부하 - 콘센트와 연장 코드에 과부하가 발생하지 않도록 주의하십시오. 화재나 감전 사고가 발생할 위험이 있습니다.

21 전원 - 이 기기는 표시 라벨에 표시된 유형의 전원으로만 작동해야 합니다. 사용하려는 전원의 유형을 잘 모를 경우 기기 대리점 또는 현지 전력 회사에 문의하십시오. 배터리 전력 또는 기타 전원으로 기기를 작동하려는 경우 작동 지침을 참조하십시오.

22 전선 - 가공 전력선, 기타 전등 또는 전력 회로 근처나 그러한 전선 또는 회로 위로 기기가 떨어질 수 있는 곳에는 실외 시스템을 배치해서는 안 됩니다. 실외 시스템을 설치할 때는 그러한 전선이나 회로에 닿지 않도록 각별히 주의해야 합니다. 닿을 경우 치명적인 사고가 발생할 수 있습니다.

23 물체 및 액체 유입 - 개구부를 통해 기기 안으로 물체를 밀어 넣지 마십시오. 위험 전압 지점이나 단락 부품에 닿아 화재 또는 감전이 발생할 수 있습니다.

기기 위에 액체를 쏟지 마십시오. 액체나 단단한 물체가 캐비닛 안에 들어간 경우 기기의 플러그를 뽑고 겸증된 담당자에게 점검을 받은 후에 기기를 작동하십시오.

라벨



화살촉 기호에 번갯불이 표시된 “섬광 기호”는 사용자에게 제품 인클로저 내에 감전 위험을 유발하기에 충분한 절연되지 않은 “위험 전압”이 있음을 알리기 위해 제공됩니다.



등변 삼각형 안에 느낌표가 있는 “느낌표 기호”는 사용자에게 제품에 통보된 인쇄물에 주요한 작동 및 유지관리(정비) 지침이 있음을 알리기 위해 제공됩니다.

전원 연결 주의사항

현장 전원 공급장치의 전압이 장치의 작동 전압 범위 내에 있는지 확인하십시오. 전압 변환이 필요한 경우 DIS 대리점 또는 겸증된 담당자에게 문의하십시오.

며칠 동안 사용하지 않을 경우 전원 스위치를 ‘끄기’로 설정하십시오.

중요: 장비를 땅에 연결해야 합니다(접지).

장비와 함께 제공되는 주 도입선의 전선은 다음 코드에 따라 색으로 구분되어 있습니다.

- 녹색 및 노란색 접지(접지)
- 파란색 중성선
- 갈색 활선
- 녹색 및 노란색 전선은 E라는 글자 또는 안전 접지 기호가 표시되거나 녹색 및 노란색으로 표시된 플러그의 단자에 연결해야 합니다.
- 파란색 전선은 N이라는 글자 또는 검은색으로 표시된 단자에 연결해야 합니다.
- 갈색 전선은 L이라는 글자 또는 빨간색으로 표시된 단자에 연결해야 합니다.
- 플러그형 장비의 경우 소켓 콘센트를 장비 근처에 설치해야 하여 쉽게 접근할 수 있어야 합니다.

전원 분리

케기/끄기 스위치가 있거나 없는 기기는 전선을 전원에 끼울 때마다 기기에 전력이 공급되지만 케기/끄기 스위치가 켜기 위치에 있는 경우에만 기기가 작동합니다. 전선은 모든 기기의 주 전원 차단 장치입니다.

규정 준수

본 장비는 테스트를 거쳐 클래스 A 디지털 장치에 대한 다음 제한을 준수하는 것으로 확인되었습니다.

- EN55103-1 (방출)
- EN55103-2 (내성)
- FCC 규칙 파트 15, 클래스 A (방출)
- 캐나다 산업부 ICES-003

경고:

작동 시에는 다음 조건이 적용됩니다. (1) 장치는 유해한 간섭을 초래하지 않을 수 있으며 (2) 장치의 오작동을 초래할 수 있는 간섭을 포함한 어떠한 간섭이라도 수용해야 합니다.

이러한 제한은 주거, 상업 또는 경공업 환경에서 장비를 사용할 때 유해한 간섭으로부터 적절한 보호를 제공하기 위해 고안되었습니다. 장비는 무선 주파수 에너지를 발생시키고, 사용하면, 방출할 수 있으며, 사용자 매뉴얼에 따라 설치 및 사용되지 않을 경우 무선 통신에 유해한 간섭을 일으킬 수 있습니다.

이 장비를 주거 지역에서 사용할 경우 유해한 간섭을 유발할 가능성이 높으며 이 경우 사용자는 자기 비용으로 해당 간섭을 시정해야 합니다. 고의 성 여부에 상관없이 규정 준수 책임자가 명시적으로 승인하지 않은 변경이나 수정은 허용되지 않습니다. 이러한 변경이나 수정으로 사용자의 장비 작동 권한이 무효화될 수 있습니다.

필요한 경우 사용자는 판매자 또는 숙련된 라디오/TV 기술자에게 시정 조치를 요청해야 합니다. 연방 통신 위원회에서 제작한 다음 책자에서 유용한 정보를 얻을 수 있습니다. "라디오-TV 간섭 문제를 확인하고 해결하는 방법". 이 책자는 미국 정부 민원 서비스(Washington, DC 20402, Stock No. 004-000-00345-4)를 통해 얻을 수 있습니다.

경고: 이 제품은 클래스 A 제품입니다. 국내 환경에서 이 제품은 사용자가 적절한 수단을 취해야 하는 경우인 무선 간섭을 유발할 수도 있습니다.

청소

캐비닛을 원래 상태로 유지하려면 정기적으로 부드러운 천을 사용해 깨끗이 닦으십시오. 천에 중성 세제를 뿐 물을 살짝 묻혀서 닦으면 잘 지워지지 않는 얼룩이 제거될 수 있습니다. 시너 또는 마모성 세정제와 같은 유기용제는 캐비닛에 손상을 줄 수 있으므로 사용하지 마십시오.

재포장

장치를 배송할 때 사용할 수 있으므로 원래 포장 상자와 포장재를 보관하십시오. 장치를 최대한 보호하기 위해 출고 시 원래 포장된 대로 재포장하십시오.

보증

장치는 자재 또는 제품의 결함에 대해 24개월 보증이 적용됩니다.

인증

이 제품은 관련된 모든 유럽 지침의 필수 요건을 충족하며 CE 마크를 사용할 자격이 있습니다.

CE 적합성 선언은 다음 사이트에서 확인할 수 있습니다: www.shure.com/europe/compliance

공인 유럽 대리점:

Shure Europe GmbH

유럽, 중동, 아프리카 본부

부서: EMEA 승인

Jakob-Dieffenbacher-Str. 12

75031 Eppingen, Germany

전화: 49-7262-92 49 0

팩스: 49-7262-92 49 11 4

이메일: info@shure.de

重要提示

重要保护措施

1 阅读这些说明 - 操作本设备或系统之前，应阅读所有安全和操作说明。

2 保留这些说明 - 应保留重要安全说明和操作说明以供将来参考。

3 遵循所有警告 - 应遵守本设备和操作说明中的所有警告。

4 遵循所有说明 - 应遵循所有安装或使用/操作说明。

5 切勿在水附近使用本设备 - 不要在多水或潮湿环境中使用本设备 - 例如，浴缸、洗脸盆和厨房水槽、洗衣盆和游泳池附近，潮湿地下室或未受保护的户外装置，或其他归类为潮湿地点的任何区域。

6 警告：为了降低火灾或电击风险，请勿将本设备暴露于雨水或湿气中，不得将装满液体的物体放在本设备上，例如，花瓶。

7 只能用干布清洁 - 清洁之前，从插座上拔下插头。不要使用液体清洁剂或喷雾清洁剂。

8 不要堵塞任何通风口。根据制造商的说明进行安装 - 外壳开口（如有）用于通风或确保本设备可靠运行并防止其过热。不得堵塞或覆盖这些开口。不得将本设备放在内置装置中，除非有合适的通风或已遵循制造商的说明。

9 不要将本设备安装在任何热源的附近，如散热器、调温器、火炉、风管或其他可能产生热量的装置（包括扩音器）。

10 不要将本设备安装在阳光直射、灰尘和湿气过多或存在机械振动或震动的位置。

11 为了避免湿气冷凝，不要将本设备安装在温升过快的位置。

12 不要破坏带极性或接地类型插头的安全功能。极性插头有两个插片，其中一个比另一个宽。接地类型插头带有两个插片和第三个接地插脚。为安全起见，本设备附有较宽的插片或第三个插脚。如果提供的插头无法插入您的插座，请向电工咨询如何更换合适的插座。

13 保护电源线防止被脚踩踏或被夹紧，尤其是在插头、方便插座和机身电源线的引出处。

14 仅使用制造商指定的备件/附件。本设备的任何安装应遵循制造商的说明，应使用制造商推荐的安装附件。

15 只能使用制造商指定的或随设备售出的手推车、支座、三角架、托架或支撑台。



如果使用手推车，在移动手推车/本设备组合时要小心，以避免倾翻引起的伤害 - 骤停、用力过大和表面不平可能导致本设备和手推车组合倾翻。

16 在雷电天气或长时间不使用情况下，应拔下设备插头。- 在要维护特殊功能时不适用，比如，撤离系统。

17 所有维修均应由合格的维修人员执行。在设备因以下情况被损坏时，应进行维修：电源线或插头损坏、液体泼溅到设备或异物进入设备，设备暴露在雨水或潮湿环境中而无法正常工作，或摔落到地上。

18 替换部件 - 需要使用替换部件时，确保维修技师使用制造商指定的替换部件或使用与原装部件有相同特性的替换部件。

使用未经授权的其他部件可能导致火灾、电击或其他危险。

19 安全检查 - 完成对本设备的任何维修或修理时，要求维修技师执行安全检查，以确定本设备处于正常运行状况。

20 过载 - 避免插座和延长线过载，否则可能导致火灾或电击。

21 电源 - 只能使用标签上指定的电源类型操作本设备。如不确定要使用的电源类型，请咨询您的设备经销商或当地电力公司。对于使用电池或其他电源的设备，请参阅操作说明。

22 电源线 - 户外系统不应位于悬架电源线或其他电灯或电路的附近，或其可能落入该等电源线或电路的位置。安装户外系统时，千万不要触及该等电源线或电路，否则将造成致命的伤害。

23 异物掉入或液体渗入 - 切勿将任何类型的物体接入本设备的开口，因为它们会触及危险的电压点或短路部件，从而导致火灾或电击。

切勿向本设备喷溅任何类型的液体。如有任何液体或固体落入机柜，拔出设备插头，让合格的技术人员检查后再使用。

标签



“闪电符号”，等边三角形中带有箭头的闪电，旨在警告用户产品外壳中存在未绝缘的“危险电压”，可能对人身足以造成电击危险。



“感叹号”，等边三角形中的感叹号，用于警告用户产品随附的文献中存在重要的操作和维护（维修）说明。

电源连接说明

检查您当地电源的电压是否未超过本设备的工作电压。如果需要转换电压，请咨询您的 DIS 经销商或合格的技术人员。

如果电源开关数天不使用，请将其切换至“关闭”位置。

重要提示：本设备必须接地

本设备随附的电源线根据以下代码标有颜色：

- 绿黄色接地
- 蓝色，不带电
- 棕色，带电
- 绿黄色电线必须连接至标有字母 E 或安全接地符号或标有绿黄色的插头中的接线端。
- 蓝色电线必须连接至标有字母 N 或标有黑色的接线端。
- 棕色电线必须连接至标有字母 L 或标有红色的接线端。
- 对于可插拔的设备，插座应安装在设备附近且易于插拔插头。

断开电源

只要电源线插入电源，无论是否带有“开启/关闭”开关的设备都会通电；然而，只有“开启/关闭”开关处于“开启”位置，设备才运行。电源线是所有设备连接的主电源。

合规

本设备经测试证明符合以下 A 类数字设备限制：

- EN55103-1 (辐射)
- EN55103-2 (抗扰性)
- FCC 法规第 15 章，A 类 (辐射)
- 加拿大工业部 ICES-003

警告：

必须满足以下条件才能操作本设备：(1) 设备不会产生有害干扰，并且 (2) 设备必须能够接受接收到的任何干扰，包括可能导致设备意外操作的干扰。

当设备在住宅、商业或轻工业环境中工作时，这些限制设计为能够提供避免有害干扰的合理保护。设备产生、使用并可能发射无线电频率能量，如果没有按用户手册中的要求安装和使用，可能会对无线电通讯产生有害干扰。

本设备在民用环境下工作可能会引起有害干扰，用户需要自己承担费用排除干扰。未经合规责任方明确许可，不得有意或无意修改或改装设备。任何此类修改或改装均会使用户操作本设备的授权失效。

如有必要，用户应咨询经销商或经验丰富的无线电/电视技师采取纠正措

施。用户可以在美国联邦通讯委员会编写的如下手册中找到帮助信息：
《How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems》（如何判断和解决无线电电视干扰问题）。该手册可从美国政府印刷办公室获取，地址：Washington, DC 20402, 库存编号 004-000-00345-4。

警告：这是一个 A 类产品。此产品在民用环境中可能会产生需要用户采取充分措施加以消除的射频干扰。

清洁

为了使机柜保持原状，请定期使用软布擦拭。可使用蘸有少量清洁剂的布清除顽垢。切勿使用有机溶液，比如，稀释剂或磨蚀性清洁剂，否则会损坏机柜。

重新打包

保存好原始装运箱和包装材料，以便以后用于重新装运设备。为了实现最大保护，请按工厂的原始包装方式重新包装设备。

保修

我们对该装置在材料或工艺方面的缺陷提供 24 个月的保修。

认证

本产品符合所有相关欧盟法规的基本要求，并且允许使用 CE 标志。

可从以下地址获得“CE 符合性声明”：www.shure.com/europe/compliance

授权的欧洲代表：

Shure Europe GmbH
欧洲、中东、非洲总部
部门：欧洲、中东、非洲批准部
Jakob-Dieffenbacher-Str.12
75031 Eppingen, Germany
电话：49-7262-92 49 0
传真：49-7262-92 49 11 4
电子邮件：info@shure.de

重要提示

Important Safeguards

1. **Read these instructions** - All the safety and operating instructions should be read before the apparatus or system is operated.
 2. **Keep these instructions** - The important safety instructions and operating instructions should be retained for future reference.
 3. **Follow all warnings** - All warnings on the apparatus and in the operating instructions should be adhered to.
 4. **Follow all instructions** - All instructions for installation or use/operating should be followed.
 5. **Do not use this apparatus near water** - Do not use this apparatus in a water or moistures environment - for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, near a swimming pool, in an unprotected outdoor installation, or any area which is classified as a wet location.
 6. **Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture and no objects filled with liquids, such as vases, should be placed on this apparatus.**
 7. **Clean only with dry cloth** - Unplug the apparatus from the outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.
 8. **Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions** - Openings in the enclosure, if any, are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the apparatus and to protect it from overheating. These openings must not be blocked or covered. This apparatus should not be placed in a built-in installation unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.
 9. **Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, air ducts, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.**
 10. **Do not install the unit in a place exposed to direct sunlight, excessive dust or humidity, mechanical vibration or shock .**
 11. **To avoid moisture condensations do not install the unit where the temperature may rise rapidly.**
 12. **Do not defeat the safety purpose of the polarized or ground-type plug.** A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wider blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
 13. **Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plug, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.**
 14. **Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.** Any mounting of the apparatus should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
 15. **Use only with the cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus.**
 16. **Unplug this apparatus during lighting storms or when unused for long periods of time .** – Not applicable when special functions are to be maintained, such as evacuation systems.
 17. **Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing**
- is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
18. **Replacement Parts** - When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or having the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock or other hazards.
19. **Safety Check** - Upon completion of any service or repairs to this apparatus, ask the service technician to perform safety checks to determine that the apparatus is in proper operating condition.
20. **Overloading** - Do not overload outlets and extension cords as this can result in a risk of fire or electric shock.
21. **Power Sources** - This apparatus should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply you plan to use, consult your appliance dealer or local power company. For apparatuses intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.
22. **Power Lines** - An outdoor system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outdoor system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits, as contact with them might be fatal.
23. **Object and Liquid Entry** - Never push objects of any kind into this apparatus through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the apparatus. Should any liquid or solid object fall into the cabinet, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it further.

Labels

	"Lightning Flash Symbol" with the lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of shock to persons.
	"Exclamation Point Symbol" with the exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

Note for Power Connections

Check that the voltage of your local power supply is within the operating voltage of the unit. If a voltage conversion is required, consult your DIS dealer or qualified personnel.

Set the Power switch to 'Off' if it is not used for several days.

Important: The equipment must be connected to earth (ground)

The wires in the main lead supplied with the equipment are colored in accordance with the following codes:

- Green-and-yellow Earth (Ground)
- Blue Neutral
- Brown Live
- The green-and-yellow wire must be connected to the terminal in the



When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over - Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.

16. **Unplug this apparatus during lighting storms or when unused for long periods of time .** – Not applicable when special functions are to be maintained, such as evacuation systems.

17. **Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing**

plug marked with the letter E or with the safety earth symbol or marked with green-and-yellow color.

- The blue wire must be connected to the terminal marked with the letter N or marked with black color.
- The brown wire must be connected to the terminal marked with the letter L or marked with red color.
- For pluggable equipment, the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Power Disconnect

Apparatuses with or without On/Off switches have power supplied to the apparatus whenever the power cord is inserted into the power source; however, the apparatus is operational only when the On/Off switch is in the On position. The power cord is the main power disconnect for all apparatuses.

合規

本設備經測試證明符合以下 A 類數位設備限制：

- EN55103-1 (放射)
- EN55103-2 (抗擾性)
- FCC 法規第 15 章, A 類 (放射)
- 加拿大工業部 ICES-003

警告：

必須滿足以下條件才能操作本設備：(1) 設備不會產生有害干擾，並且 (2) 設備必須能夠接受接收到的包括可能導致設備意外操作的任何干擾。

當設備在住宅、商業或輕工業環境中工作時，這些限制旨在針對有害干擾提供合理保護。設備產生、使用並可能發射射頻能量，如果沒有按使用者手冊中的要求安裝和使用，可能會對無線電通訊產生有害干擾。

本設備在民用環境下工作可能會引起有害干擾，使用者需要自費排除干擾。未經合規負責方明確許可，不得有意或無意修改或改裝設備。任何此類修改或改裝均會令使用者操作本設備的授權失效。

如有必要，使用者應諮詢經銷商或經驗豐富的無線電/電視技術人員採取糾正措施。使用者可參考美國聯邦通訊委員會編寫的如下手冊：《How to identify and Resolve Radio-TV Interference Problems》（如何發現和解決無線電/電視干擾問題）。該手冊可從美國政府印刷辦公室獲取，地址：Washington, DC 20402，庫藏編號 004-000-00345-4。

警告：這是一個 A 類產品。此產品在民用環境中可能會產生需要使用者採取充分措施加以消除的射頻干擾。

清潔

為了使機箱保持原狀，請定期使用軟布將機箱擦拭乾淨。可使用一塊布沾上一點溫和洗潔液來清除頑固污漬。切勿使用稀釋劑或磨砂清潔劑等有機溶劑，否則會損壞機箱。

重新包裝

請將原始裝運箱及包裝材料保存好，它們可能用於裝運本設備。為了提供最大限度的保護，請按照設備最初出廠時的包裝方式重新包裝本設備。

Warranty

The units are covered by a 24 month warranty against defects in materials or workmanship.

認證

本產品符合所有相關歐盟法規的基本要求，並且允許使用 CE 標誌。

可從以下地址獲得“CE 符合性聲明”：www.shure.com/europe/compliance

歐盟授權代表：

Shure Europe GmbH

歐洲、中東、非洲總部

部門：歐洲、中東、非洲批准部

Jakob-Dieffenbacher-Str.12

75031 Eppingen, Germany

電話：49-7262-92 49 0

傳真：49-7262-92 49 11 4

Email: info@shure.de

Penting!

Upaya Perlindungan Penting

1. **Baca petunjuk ini** - Semua petunjuk keselamatan dan pengoperasian harus dibaca sebelum peralatan atau sistem dioperasikan.
2. **Simpan petunjuk ini** - Petunjuk keselamatan dan petunjuk pengoperasian penting ini harus disimpan untuk referensi mendatang.
3. **Ikuti semua peringatan** - Semua peringatan pada peralatan dan pada petunjuk pengoperasian harus dipatuhi.
4. **Ikuti semua petunjuk** - Semua petunjuk untuk pemasangan atau penggunaan/pengoperasian harus diikuti.
5. **Jangan gunakan peralatan ini di dekat air** - Jangan gunakan peralatan ini di lingkungan berair atau lembab - misalnya, di dekat bak mandi, wastafel, bak cuci piring, atau bak cuci pakaian, di ruang dengan dasar lantai yang basah, di dekat kolam renang, pada pemasangan luar ruang yang tidak terlindung, atau area yang tergolong lokasi basah.
6. **Peringatan: Untuk mengurangi risiko kebakaran atau sengatan listrik, jangan sampai peralatan tidak terkena hujan atau cairan dan tidak boleh ada benda yang berisi cairan, seperti vas, yang diletakkan di peralatan ini.**
7. **Bersihkan hanya dengan kain kering** - Cabut peralatan dari stopkontak sebelum dibersihkan. Jangan menggunakan pembersih cair atau pembersih aerosol.
8. **Jangan menghalangi bukaan ventilasi. Pasang sesuai dengan petunjuk pabrik** - Bukaan pada enklosur (casing), jika ada, disediakan untuk ventilasi dan untuk memastikan operasi peralatan yang andal dan untuk melindungi peralatan dari panas berlebih. Bukaan ini tidak boleh terhalang atau tertutupi. Peralatan ini tidak boleh ditempatkan pada pemasangan internal kecuali tersedia ventilasi yang tepat atau petunjuk pabrik telah dipatuhi.
9. **Jangan memasangnya di dekat sumber panas seperti radiator, lubang saluran udara panas, kompor, saluran udara, atau peralatan lainnya (termasuk amplifier) yang menghasilkan panas.**
10. **Jangan memasang unit di tempat yang terkena sinar matahari langsung, debu atau kelembaban berlebih, guncangan atau getaran mekanis.**
11. **Untuk menghindari pengembunan uap air, jangan memasang unit di tempat yang suhunya dapat meningkat dengan cepat.**
12. **Jangan abaikan tujuan keamanan steker terpolarisasi atau jenis pembumian.** Steker terpolarisasi memiliki dua bilah di mana bilah yang satu lebih lebar dari yang lain. Steker jenis pembumian memiliki dua bilah dan tonjolan pembumian ketiga. Bilah yang lebih lebar atau tonjolan ketiga disediakan demi keselamatan Anda. Jika steker yang disediakan tidak cocok dengan stopkontak Anda, hubungi petugas listrik untuk penggantian stopkontak yang sudah lama itu.
13. **Lindungi kabel daya agar tidak terinjak atau terjepit khususnya di steker, stopkontak listrik, dan titik tempat keluarnya kabel dari peralatan.**
14. **Hanya gunakan attachment/aksesori yang ditentukan oleh pabrik.** Setiap pemasangan peralatan harus mengikuti petunjuk pabrik, dan harus menggunakan aksesori pemasangan yang disarankan oleh pabrik.
15. **Hanya gunakan troli, kaki, tripod, braket atau meja yang ditentukan oleh pabrik, atau dijual bersama peralatan.**



Jika menggunakan troli, berhati-hatilah saat memindahkan kombinasi troli/peralatan untuk menghindari cedera akibat terguling - Penghentian mendadak, dorongan berlebih, dan permukaan yang tidak rata dapat mengakibatkan peralatan dan kombinasi troli terguling.

16. **Cabut peralatan ini selama terjadi badi kilat atau tidak digunakan untuk jangka waktu yang lama.** – Tidak dapat digunakan jika fungsi khusus harus dipertahankan, seperti sistem evakuasi.
17. **Serahkan semua servis ke petugas ahli.** Perbaikan diperlukan bila peralatan rusak, seperti kabel catu daya atau steker rusak, terkena cairan atau benda jatuh ke peralatan, peralatan terkena hujan atau cairan, tidak beroperasi secara normal, atau terjatuh.
18. **Komponen Pengganti** - Jika komponen pengganti diperlukan, pastikan teknisi servis menggunakan komponen pengganti yang ditentukan oleh pabrik atau yang memiliki karakteristik yang sama dengan komponen asli.
Substitusi (penggantian dengan yang lain) yang tidak sah dapat mengakibatkan kebakaran, sengatan listrik atau bahaya lainnya.
19. **Pemeriksaan keselamatan** - Setelah menyelesaikan servis atau perbaikan peralatan ini, mintalah teknisi servis melakukan pemeriksaan keselamatan untuk menentukan apakah peralatan berada di kondisi pengoperasian yang benar.
20. **Kelebihan beban** - Jangan sampai stopkontak dan kabel ekstensi kelebihan beban karena hal tersebut dapat menyebabkan risiko kebakaran atau sengatan listrik.
21. **Sumber Daya** - Peralatan ini harus dioperasikan hanya dari jenis sumber daya yang ditunjukkan di label penanda. Jika Anda tidak yakin jenis sumber daya yang rencananya akan Anda gunakan, hubungi dealer peralatan atau PLN setempat. Untuk peralatan yang dimaksudkan untuk beroperasi dari daya baterai, atau sumber lainnya, baca petunjuk pengoperasian.
22. **Saluran Daya** - Sistem luar ruang tidak boleh ditempatkan di dekat saluran udara tegangan ekstra tinggi atau rangkaian listrik atau lampu listrik lainnya, atau di tempat di mana sistem tersebut dapat tertimpa saluran atau rangkaian daya tersebut. Saat memasang sistem luar ruang, Anda harus sangat berhati-hati agar tidak menyentuh saluran atau rangkaian daya, karena menyentuhnya dapat berakibat fatal.
23. **Masuknya Benda dan Cairan** - Jangan sekali-kali memasukkan benda apa pun ke dalam peralatan ini melalui bukaan karena benda tersebut dapat menyentuh titik voltase berbahaya atau bagian yang bisa mengalami hubung-pendek yang dapat mengakibatkan kebakaran atau sengatan listrik.
Jangan sekali-kali menumpahkan cairan apa pun pada peralatan. Jika ada cairan atau benda padat jatuh ke dalam kabinet, cabut unit dan mintalah personel yang kompeten untuk memeriksa unit tersebut sebelum mengoperasikan unit lebih lanjut.

Label



"Simbol Kilatan Petir" dengan kilatan petir beserta simbol mata panah di dalam segi tiga sama sisi, dimaksudkan untuk memperingatkan pengguna terhadap adanya "voltase berbahaya" yang tak terinsulasi di dalam enklosur produk yang mungkin cukup kuat untuk menimbulkan risiko sengatan listrik kepada personel.



"Simbol Tanda Seru" dengan tanda seru di dalam segi tiga sama sisi dimaksudkan untuk mengingatkan pengguna terhadap adanya petunjuk pengoperasian dan perawatan (servis) penting dalam buku yang menyertai produk.

Catatan untuk Sambungan Daya

Pastikan voltase catu daya setempat berada dalam voltase pengoperasian unit. Jika diperlukan konversi voltase, hubungi dealer DIS personel yang kompeten.

Atur saklar Daya ke 'Mati' jika saklar tidak digunakan selama beberapa hari.

Penting: Peralatan harus disambungkan ke tanah (arde)

Kawat di kabel daya yang disediakan bersama dengan peralatan diberi warna sesuai dengan kode berikut ini:

- Hijau-dan-kuning Pembumian (Ground)
- Biru Netral
- Brown Positif
- Kabel hijau-dan-kuning harus disambungkan ke terminal pada steker yang bertanda huruf E atau dengan simbol pembumian keselamatan atau yang ditandai dengan warna hijau-dan-kuning.
- Kabel biru harus disambungkan ke terminal yang ditandai dengan huruf N atau ditandai dengan warna hitam.
- Kabel cokelat harus disambungkan ke terminal yang ditandai dengan huruf L atau ditandai dengan warna merah.
- Untuk peralatan yang dapat dicolokkan, stopkontak harus dipasang di dekat peralatan dan harus mudah diakses.

Pemutusan Daya

Perangkat yang memiliki atau tidak memiliki saklar Nyala/Mati memiliki daya yang disalurkan ke perangkat tersebut setiap kali kabel daya dihubungkan dengan sumber daya; namun, perangkat tersebut hanya dapat beroperasi jika saklar Nyala/Mati berada di posisi Nyala. Kabel daya adalah pemutus daya utama untuk semua peralatan.

Kepatuhan

Peralatan ini telah diuji dan ditemukan bahwa peralatan ini memenuhi batas peralatan digital Kelas A berikut ini:

- EN55103-1 (Emisi)
- EN55103-2 (Imunitas)
- Peraturan FCC bagian 15, kelas A (Emisi)
- ICES-003 Industri Kanada

Peringatan:

Pengoperasian ini tunduk pada kondisi berikut: (1) Perangkat tidak boleh menimbulkan gangguan yang berbahaya, dan (2) perangkat harus menerima gangguan yang ditangkap, termasuk gangguan yang dapat menyebabkan pengoperasian yang tidak diinginkan.

Batasan ini dirancang untuk memberikan perlindungan yang memadai terhadap gangguan berbahaya saat peralatan dioperasikan di lingkungan permukiman, komersial atau industri lampu. Peralatan tersebut menghasilkan, menggunakan, dan dapat memancarkan energi frekuensi radio dan jika tidak dipasang dan digunakan sesuai dengan panduan pengguna dapat menimbulkan gangguan berbahaya pada komunikasi radio.

Pengoperasian peralatan ini di area pemukiman mungkin dapat menyebabkan gangguan berbahaya di mana pengguna akan diharuskan untuk memperbaiki gangguan dengan biayanya sendiri. Pengubahan atau modifikasi yang disengaja atau tidak disengaja yang secara jelas tidak disetujui oleh pihak yang bertanggung jawab atas kepatuhan tidak boleh dilakukan. Setiap perubahan atau modifikasi dapat membatalkan hak pengguna untuk mengoperasikan peralatan tersebut.

Bila perlu, pengguna harus menghubungi dealer atau teknisi radio/televisi yang berpengalaman untuk tindakan korektif. Pengguna bisa memperoleh manfaat dari buklet berikut yang disiapkan oleh Federal Communications Commission: "How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems" (atau terjemahannya Bagaimana Mengidentifikasi dan Mengatasi Masalah Interferensi Radio-TV). Buklet ini disediakan U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, Stock No. 004-000-00345-4.

Peringatan: Ini adalah produk Kelas A. Di lingkungan rumah tangga produk ini bisa menyebabkan gangguan radio dalam hal mana pengguna mungkin diminta untuk mengambil langkah-langkah yang memadai.

Pembersihan

Agar kondisi kabinet tetap seperti aslinya, usap kabinet dengan kain lembut secara berkala. Noda membandel dapat dihilangkan dengan kain yang sedikit dibasahi dengan larutan deterjen lembut. Jangan sekali-kali menggunakan pelarut organik seperti pengencer atau pembersih abrasif karena pelarut tersebut dapat merusak kabinet.

Pengemasan ulang

Simpan kotak pengiriman dan bahan pengemasan aslinya; kotak dan bahan tersebut dapat digunakan untuk mengirimkan unit. Untuk perlindungan maksimal, kemas ulang unit seperti kemasan asli dari pabrik.

Garansi

Unit tersebut dilindungi dengan garansi 24 bulan terhadap cacat bahan atau pengerjaan.

Sertifikasi

Produk ini memenuhi Persyaratan Utama terhadap semua petunjuk Eropa terkait dan memenuhi syarat untuk penandaan CE.

Pernyataan Kesesuaian CE bisa diperoleh di: www.shure.com/europe/compliance

Perwakilan Eropa Resmi:

Shure Europe GmbH

Markas Besar Eropa, Timur Tengah & Afrika

Bagian: Persetujuan EMEA

Jakob-Dieffenbacher-Str. 12

75031 Eppingen, Germany

Telepon: 49-7262-92 49 0

Faks: 49-7262-92 49 11 4

Email: info@shure.de

Important Safeguards

1. **Read these instructions** - All the safety and operating instructions should be read before the apparatus or system is operated.
 2. **Keep these instructions** - The important safety instructions and operating instructions should be retained for future reference.
 3. **Follow all warnings** - All warnings on the apparatus and in the operating instructions should be adhered to.
 4. **Follow all instructions** - All instructions for installation or use/operating should be followed.
 5. **Do not use this apparatus near water** - Do not use this apparatus in a water or moistures environment - for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, near a swimming pool, in an unprotected outdoor installation, or any area which is classified as a wet location.
 6. **Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture and no objects filled with liquids, such as vases, should be placed on this apparatus.**
 7. **Clean only with dry cloth** - Unplug the apparatus from the outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.
 8. **Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions** - Openings in the enclosure, if any, are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the apparatus and to protect it from overheating. These openings must not be blocked or covered. This apparatus should not be placed in a built-in installation unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.
 9. **Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, air ducts, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.**
 10. **Do not install the unit in a place exposed to direct sunlight, excessive dust or humidity, mechanical vibration or shock .**
 11. **To avoid moisture condensations do not install the unit where the temperature may rise rapidly.**
 12. **Do not defeat the safety purpose of the polarized or ground-type plug.** A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wider blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
 13. **Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plug, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.**
 14. **Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.** Any mounting of the apparatus should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
 15. **Use only with the cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus.**
 16. **Unplug this apparatus during lighting storms or when unused for long periods of time .** – Not applicable when special functions are to be maintained, such as evacuation systems.
 17. **Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing**
- is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
18. **Replacement Parts** - When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or having the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock or other hazards.
19. **Safety Check** - Upon completion of any service or repairs to this apparatus, ask the service technician to perform safety checks to determine that the apparatus is in proper operating condition.
20. **Overloading** - Do not overload outlets and extension cords as this can result in a risk of fire or electric shock.
21. **Power Sources** - This apparatus should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply you plan to use, consult your appliance dealer or local power company. For apparatuses intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.
22. **Power Lines** - An outdoor system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outdoor system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits, as contact with them might be fatal.
23. **Object and Liquid Entry** - Never push objects of any kind into this apparatus through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the apparatus. Should any liquid or solid object fall into the cabinet, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it further.

Labels

	"Lightning Flash Symbol" with the lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of shock to persons.
	"Exclamation Point Symbol" with the exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

Note for Power Connections

Check that the voltage of your local power supply is within the operating voltage of the unit. If a voltage conversion is required, consult your DIS dealer or qualified personnel.

Set the Power switch to 'Off' if it is not used for several days.

Important: The equipment must be connected to earth (ground)

The wires in the main lead supplied with the equipment are colored in accordance with the following codes:

- Green-and-yellow Earth (Ground)
- Blue Neutral
- Brown Live
- The green-and-yellow wire must be connected to the terminal in the



When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over - Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.

16. **Unplug this apparatus during lighting storms or when unused for long periods of time .** – Not applicable when special functions are to be maintained, such as evacuation systems.
17. **Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing**

plug marked with the letter E or with the safety earth symbol or marked with green-and-yellow color.

- The blue wire must be connected to the terminal marked with the letter N or marked with black color.
- The brown wire must be connected to the terminal marked with the letter L or marked with red color.
- For pluggable equipment, the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Power Disconnect

Apparatuses with or without On/Off switches have power supplied to the apparatus whenever the power cord is inserted into the power source; however, the apparatus is operational only when the On/Off switch is in the On position. The power cord is the main power disconnect for all apparatuses.

Compliance

This equipment has been tested and found to comply with the limits of the following for a Class A digital device:

- EN55103-1 (Emission)
- EN55103-2 (Immunity)
- FCC rules part 15, class A (Emission)
- ICES-003 of Industry Canada
- IEC 60065

ريذخت

زاهجلا ببستي نأ زوجي ال (1) : ةيلاتلا طورشلل ليعشتلا ةيلمع عرضخن، هلابقتسا متى لخادت يأ زاهجلا اذه لبقي نأ بجي (2) و، راض لخادت ثودج يف بوعرم ريق لكشب زاهجلا ليعشت يف ببستي دق يذلا لخادتلما كلذ يف ام بعيه.

ليعشت دنع راض لخادتلما دض ةلوكعم ةيامح ريفوتل ةممصم دودحلا هذه. ةفيغلا ةعاصملما تائيب وأ ةيراجتلا وأ ةينكسلا تائيبلما يف زاهجلا نأ نكميو اهديلوتب موقيو و ةيلكسلالما تادررلما ئاق زاهجلا لماعتسى مل اذا ةينكساللا تالاصتالا عم راض لخادت ثودج يف ببستي دق واهعشى مادختسالا ليبدل أقف و همادختس او هبيكرت متي.

ثودح إيل ةينكسلا قطانملما يف زاهجلا اذه ليعشت يدفني نأ لمتحملما نم كلع لخادتلما حيحصت مدختملما نم بلطيس ملحا للا كلت يف و راض لخادت دوصق ريع وأ دوصق ثاليدعث و تارييغت عارجإ زوجي ال، مصالح ميماج يأ عارجإ نإ. قفاوتلما نع ئلويسملا ٰهه جلا نم حيرص رىع دمدمتم ريع ليعشت يف مدختملما قح لطبي دق ليبيقلما اذه نم ثاليدعث و تارييغت زاهجلا.

ةربخ ينف وأ يراجتلما ليكولما ئراشتسا مدختملما ىلع يغبني، رمألا مزل إنا مدختسملما ديفتسي دق، يحيحصتلما عارجلا ئاخالل نوؤزفيليلا/ويدارلما يف "ةييلارديفلا تالاصتالا قچل متدعأ ذيلا ئلاتلما بيكتلما نم رفوتم بيكتلما اذه .اهلحو نوؤزفيليلا - ويدارلما لخادت تالكشم ديدحت مقر نوزخم 20402، يس يد، نطنشن او، يكريمرأا موموكجلا ٰهعابطلما بتكم نم 004-000-00345-4.

ببستي دق، ةيلخاد ةيلزنم ةئيب يأ يف ".أ" ئفلا نم جتنم اذه: ريزخت نم بلط ي دق ئلحا للا كلت يف و، ويدارلما ىلع شيووشت ثودج يف جتنملا اذه. ةممالملا ريبادتلما رياحتسا مادختسملما.

فيظنتلما

موظنم لكشب اوحسمما، ةيلصلالا اهتللاح يف زاهجلا ئبلع ئلخ ظافحلل بلبم شامق ئاعطقب ببعصلما عقبلا ئلزا نكمي. ةعمان شامق ئاعطقب تابيذملما مادختسما آقلطم بنجت. فيفيظنت لولحم نم ليلىقب داوملما كلت يدوفتس ثيبح ئطشاكلما تافظنملا و تاففخملا لثم ةيوضعلا زاهجلا ئبلع فلت ئلإ.

فيلغتلما ئداع

اهمادختسما نكمي ثيبح ئفيليغتلما داوم و ةيلصلالا نحشلا ئبلع ظفتاحا امل ثم ئدحولما فيلغت دعا، ةيامحلا نم ردق يصقا ىلع لوصح للا. ئدحولما نحشل عنصملا نم لصألا يف اهفيلغت مت.

Warranty

The units are covered by a 24 month warranty against defects in materials or workmanship.

دامتعالا تاداھش

تاذ ةيبروألا تاهجوتلا عيمجل ةيساسألا تابلطتملا جتنملا اذه ققحي ةمامع لمح قجتسىو ةلصلما CE.

نـم ةـمامـعـلـا عـم قـبـاطـتـلـا نـالـعـإ ىـلـع لـوـصـحـلـا نـكـمـيـ

www.shure.com/europe/compliance

دمتعملما يبروألا لثمملا

Shure Europe GmbH

ايقيرف او طسوألا قرشل او ابوروأيف ةيسيرلما تارقملما

ايقيرف او طسوألا قرشل او ابوروأقطانم تادامتغا: مسقلا

Jakob-Dieffenbacher-Str. 12

75031 Eppingen, Germany

فـتـاهـ 0 49 92-7262-49

سـكـافـ 4 11 49 92-7262-49

يـنـورـتـكـلـا دـيـرـبـ info@shure.de



United States, Canada,
Latin America, Caribbean:
Shure Incorporated
5800 West Touhy Avenue
Niles, IL 60714-4608 USA

Phone: +1 847-600-2000
Fax: +1 847-600-1212 (USA)
Fax: +1 847-600-6446
Email: info@shure.com
www.shure.com

Europe, Middle East, Africa:
Shure Europe GmbH
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12,
75031 Eppingen, Germany

Phone: +49-7262-92490
Fax: +49-7262-9249114
Email: info@shure.de
www.shure.eu

Asia, Pacific:
Shure Asia Limited
22/F, 625 King's Road
North Point, Island East
Hong Kong

Phone: +852-2893-4290
Fax: +852-2893-4055
Email: info@shure.com.hk
www.shureasia.com